BON DIA ARUBA
25 AÑA
Dialuna 19 di September 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

RUMOR 'FALSO' DI ATRACO PERO NO TIN CIFRA

Lesa A3

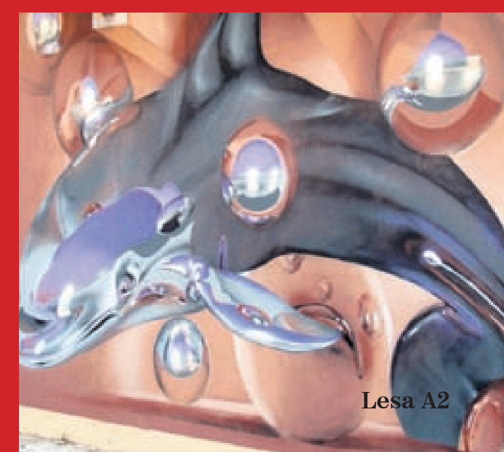
Mitch Henriquez: Awe ta dicidi si lo persigui polisnan


Lesa A3

Disgusta cu discurso gobernador Corsou riba Venezolano


Lesa A27

Hopi bishitante pa Aruba Art Fair


Lesa A2

Organisacion: Mas di 10 mil hende a bishita Aruba Art Fair

SAN NICOLAS – E organisacion di Aruba Art Fair cu a tuma luga diabierna, diasabra e diadomingo na San Nicolas, ta bisa cu mas cu 10 mil hende a bishita e evento cultural.

Bon Dia Aruba tambe a publica diferente articulonan riba e evento aki. E ultimo articulo unda varios artista a vocifera nan malcontento na nos, a haya basta comentario. Nos a purba tambe manera menciona den e articulo ey, e banda di medaya di e organisacion, sinembargo nos no a ricibi nan comentario ainda.

Aki bou por lesa e informacion for di un relato di parti di ministerio di Cultura. Mas potret por haya riba pagina A8 den e edicion aki:



"Durante henter e fin di siman, San Nicolas a briya cu yen luz, color, arte den tur forma, y caranan di famianan contento. Hopi elogio a bay na e team cu a organisa Art Fair, na e artistanan pa nan colaboracion y tambe e Ministerio di Minister Otmar Oduber cu vision pa haci di San Nicolas e centro di cultura y herencia.

Grandi y chikito a disfruta y admira e obranan di arte na San Nicolas. Den entrevista cu algun persona cu a lanta y ta biba na San Nicolas, nan a comenta cu e desaroyo aki ta bon y nan ta aplaudi esaki. Sinembargo ta spera di mira continuidad den e desaroyo y tambe cu mas actividad ta wordo organisa regularmente na San Nicolas.



Diabierna tabata e prome anochi, unda cu tabatin e fashion show cu por wordo describi den un palabra, fabuloso. Hopi hende a uni rond di e pasarela forma riba cayanan na San Nicolas unda diferente diseñadornan a show nan coleccion di paña, tas, acesorio entre otro cu diferente modelo local a modela. E di dos anochi a atrae un publico masal, hende di tur parti di Aruba y bishitantenan uni na San Nicolas unda cu nan disfruta di algun ora yena cu cultura y herencia tabatin oportunidad pa nan papia cu e diferente artistanan, saca potret y djis sinta combersa y pasa un rato ameno, manera ta un custumber pa haci na San Nicolas.

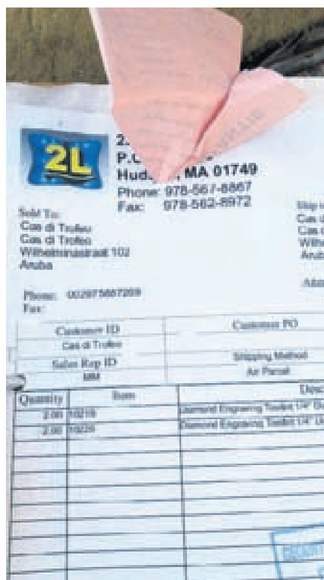
Riba e ultimo anochi diadomingo, tambe un multitud tabata presente ya for di 6or di atardi pa a drenta y e cayanan a djis keda yena." ❑

Tira sushi y core riba beach



ORANJESTAD – Den e weekend ki Bon Dia Aruba a observa cu ainda tin ciudadano cu no ta tuma niun responsabilidad pa conserva nos isla y su naturalesa. Diasabra nos a constata na Jaburibari cu desconocido a tira sushi. Ora di investiga nos a mira un map yen di cuentanan y otro documento di e compania Cas di Trofeo.

Den e sushi mes nos a haya diferente pidi tambe di trofeo. E otro caso a sosode riba diadomingo na Andicuri unda un famia Arubano a dicidi di core riba e beach pa asina baha nan cosnan. Ora un otro Arubano a confronta e famia, nan no a worry mucho. Hasta e yiunan tabata caba cu 'tata ta core riba e beach'. Ora a splica e muchanan cu esaki no mag, a bisa cu 'mi tata no ta worry toch'. E storia no a caba: e Arubano cu a avisa e famia aki a haya su mes cu un sorpresa ora di bay cas: su pickup tabata full rasca. El a dicidi di yama polis cu a tuma proces-verbaal. ❑





Segun Polis tin exageracion, sinembargo no a haya cifra ainda

Rumor di cierto estilo nobo di atraco tumando luga no ta berdad

ORANJESTAD - E varios rumor cu ta bay cu ta bayendo rond di diferente estilo di atraco y intento di atraco no ta berdad mirando cu nan no a haya melding ni a atende e cierto sucedido. Di otro banda polis ni ministerio di Husticia a duna cifra y estadistica pa asina por evalua cu e preocupacion cu ta reina den comunidad tin un base valido.

Minister di Husticia (tambe alto comisario) si a confirma siman pasa na Bon Dia Aruba cu e cantidad di atraconan arma ta aumentando. Sinembargo cuanto e aumento ta compara cu e ultimo añanan nan no a bisa, y e pregunta di cua nacionalidad e atracadonan ta, tambe ta keda habri. E pregunta aki di e cua nacionalidad e ladronnan y atracadonan ta, hopi ta haya uno masha importante: hende kier sa si e inmigracion for di Venezuela ta causando e aumento di criminalidad.

Tin hopi speculacion di cuanto Venezolano, cu por drenta Aruba sin visa, ta keda atras. Segun ultimo cifranan (2015) tin un 3000 pero esaki no ta nifica cu nan ta ilegal. Antes Iasa, e departamento encarga cu ilegal, tabata duna prensa cifra anualmente. Pero e ultimo añanan esaki no ta sosode mas. Ora di puntra e instancianan di gobierno pa duna un cifra, e contesta ta cu mester ta cauteloso cu cifra. Sinembargo asina e comunidad ta keda cu hopi insiguridad y tin hopi speculacion indicando cu Venezolanonan ta tras tur e kiebro den negoshi, ladronicia den cas y atraconan manera esun ultimo na Wayaca.

Aña pasa tambe por a mira e tendencia aki momento cu nos a ricibi hopi turista Venezolano cu tabatin bin pa raspa placa. E ora por mira tambe un ola di acusacionnan di actonan criminal. E cantidad di turista cu ta bin raspa, a baha considerablemente. Pero te ainda no tin bista riba cuanto Venezolanonan ilegal ta keda awor na Aruba.

Rumor

Manera bisa tin varios rumor circulando entre otro riba rednan social cu ta avisa pueblo pa tene cuidao cu cierto maniobranan nobo di intento di atraco of crimen tumando luga ultimamente na Aruba. Un di esakinan ta pa tene cuenta si bo ta bo so na cas anto bo awa wordo corta, cu bo tin chens cu un persona ta spera bo pafo pa atraca bo ora bo bay check kico pasa bo meter di awa. Tambe, tin hende ta avisa pa den e temponan aki evita cinema, banco y si bo uza ATM pa bo bay diferente sucursal y semper bon acompaña. '"Tur loke bo a menciona te ainda nada no ta berdad. Nos no a haya ningun asistencia of melding asina", vocero di polis Lito Lacle ta bisa Bon Dia Aruba.

Un ultimo alerta cu a cuminsa bay rond ta pa secuestro di mucha y pa bo no perde bista ningun caminda cu bo bay principalmente luganan publico manera Linear Park. Esaki entre otro ta un aviso cu a bini for di un polis mes segun comentario online. "E hendenan aki no sa mas kico pa inventa", ta e comentario di miembro di Cuerpo Policial, Michelle Rasmijn.



Generacion di panico of medida preventivo?

Sra. Rasmijn a publica riba su Facebook personal cu ta berdad cu Aruba no ta e mesun isla sigur y trankil di antes, pero pakico inventa of exagera pa planta panico den nos pueblo. E comentario di sra. Rasmijn ta sigui bisa cu "Ta sigui inventa y exagera haciendo tur hende paranoid y spanta. Mi ta deacuerdo cu nos mester ta atento y nos meter proteha nos mes pero esaki no ta e manera!."

Pueblo kier mira mas polis riba caya

Un grupo di ciudadano cu ta yama nan mes Comision Accion ta splica Bon Dia Aruba cu nan intencion no ta pa genera panico den comunidad pero nan kier yama pa accion. Mirando cu panico den comunidad ta creciendo riba su mes debi na e cantidad di atraco, intento di atraco y crimen tumando luga ultimamente, Comision Accion ta exigi entre otro pa tin mas polis riba caya. E grupo 'Comision Accion Ta Basta' ta splica Bon Dia Aruba cu nan ta bay entrega 2 manifiesto den un marcha planea pa 29 di september.

E contenido di esaki ainda ta den proceso di discusion cu partnernan pero ta encera entre otro pa Aruba tin su mesun helicopter bek y miho control na nos frontera. '"Nos kier wak mas blauw riba caya. E insiguridad ta wordo sinti tur caminda anto loke nos kier logra ta pa gobierno tuma accion. Nos tin hopi sugerencia pa yuda anto nos no kier crea panico den pueblo pero si mantene e pueblo debidamente informa", Comision Accion ta bisa.

Nan ta agrega cu nan meta ta pa ilustra e realidad di nos pais cual pa locual no tin necesidad di inventa storia aunke cu por tin hende haciendo esaki. Manera a wordo anteriormente informa, for di fuentenan di polis Bon Dia Aruba a compronde cu tin e intencion pa polis traha mas ora te hasta warda di 12 ora. Segun vocero Laclé, pa un par di siman caba polis ta controlando pisa y mando policial a 'upscale'. "FlexTeam ta ocupa, Rapid Response Team, Motorunit, K-9 tur ta ocupa plus cu diferente investigacion andando."

Diasabra Bon Dia Aruba tambe a publica cu gobierno ta cortando den personal di Husticia. Y manera ta conoci ta falta polis, material etc. pa basta tempo caba. ❑

Den caso di Mitch Henriquez

Awe husticia na Hulanda lo dicidi riba persecucion 5 polis



ORANJESTAD - Polis a comete eror tras di eror durante e detencion di Mitch Henriquez na un festival di musica juni aña pasa na Den Haag, Hulanda. Esaki ta e conclusion di dos experto riba ordo di hues comisario pa investiga e caso. E rapport ta cla y conclusionnan a sali diasabra den prensa Hulandes

E conclusion principal ta cu e violencia cu e polisnan a uza contra Henriquez tabata 'desproporcional, exagera y no profesional'. Nan a comete erornan grave: nan a klem su garganta cu ya tabata algo cuestionabel. Tambe nan a uza forsa mucho lihe y a tarda cu cuido medico. Asina e expertonan ta conclui.

Tortura

Un di e expertonan hasta ta papia di 'tortura'. Pasobra banda di e klem y push'e abou y pone rudia den su lomba, e polisnan a spuit pepperspray den su cara. Mientras segun reglanan nan mag di spuit solamente for di un distancia.

Dado momento Henriquez no tabata move mas. Sinembargo e polisnan a carg'e den e bus di ME. Segun e expertonan esaki 'nunca' mester a sosode: e regla ta cu e polisnan mester a yama un ambulance di biaha. Sinembargo nan a hib'e warda di polis Zuiderpark y na final nan no por a haya un pols mas. Pero ainda nan a tarda 5 minuut pa cuminsa reanima Henriquez. E Arubano a fayece dia siguiente den hospital.

Decision

Segun e informacion husticia na Hulanda lo dicidi dialuna awe, si lo persigui e 5 polis envolvi. E motibo dicon esaki a tarda asina no ta conoci. Ministerio Publico si a duna di conoce cu lo kier cu e investigacion lo tuma luga profundamente.

Aña pasa un otro rapport ya a sali caba di parti di Rijksrecherche cu tambe a conclui cu Henriquez a muri a consecuencia di e maltrato di e polisnan.

Locual ainda no ta keda mucho cla ta dicon Ministerio Publico di Hulanda a saca un relato cu informacion falso despues e morto di Henriquez. Nan a rectifica esaki despues cu hende a cuminsa publica video riba red social cu ta mustra cu algo otro a sosode.

Atencion

Na Hulanda e atencion tabata hopi grandi. Hasta e aña aki a manifesta na Den Haag unda e organisacionnan tabata pidi husticia pa Mitch Henriquez. Aña pasa na Aruba mes tabatin un manifestacion (momento cu su curpa a yega nos isla) cu tabata atendi relativamente bon. Sinembargo por mira cu despues, ni for di gobierno, mucho atencion pa su caso.

Fraccionnan den parlamento si a manda un carta fin di juni pa e minister di Husticia Hulandes pa pidi entre otro pa husticia lo cana e manera corecto. For di pueblo no tabatin mucho interes. E conmemoracion un aña despues su fayecimento a tuma luga den presencia di su 2 ruman muhe y un par di otro miembro di famia y amigo na su graf na santana di St. Anna Kerk Noord. ❑

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia24.com

Editorial

Confusion politico ta grandi

Gobierno ni oposicion ta mustra solido

Aña parlamentario nobo, y aña di eleccion tambe, a habri den un confusion bastante grandi. Ni di banda di e partido den gobierno, ni di oposicion tin un claridad pakico nan ta para y kico ta nan plan pa goberna den e siguiente periodo di gobernacion. Por bisa cu esey no ta tanto un problema, ya cu tin tempo suficiente pa elabora nan plan pa campaña. Pero no ta trata di esey, e ta mas bien e duda kico nan ta representa y den ki direccion nan ta desea di hiba nos pais. En e edicion di awe un bista riba partido den gobierno; mañan ta turno na oposicion.

Den e partido gobernante a surgi diferente division di diferente caracter cu a causa bastante confusion entre su base, pero cu no a yega na crea un situacion cu no por drecha ainda. Un di e factornan di mayor enfrentamento interno ta concerni e ministro encarga cu turismo. No ta solamente su bishita inespera cerca nos Gobernador pa keha tocante e situacion interno cu a bira casi ireconciliabel. E famoso nuebe puntonan a keda secreto, di manera cu no por averigua ken a cumpli cu kico, pero el a dicidi di keda, por lo pronto.

Tambe tur e speculacionnan tocante lantamento di un partido nobo a keda na nivel di rumor. Tanten nos no ta mira ningun persona acudi na presidente di Conseho Electoral pa registra, tur cos ta tambe speculacion. Pero un aspecto si a sali na cla y esey e problema tambe encuanto e organismo 'independiente' o 'autonomo' cu ta dirigi turismo. Ta trata di e recursonan financiero cu lo por alivia e situacion precario di cash flow di gobierno mes. Pakico?

Cu yudansa di su mesun coleganan, el a construi su 'master plan' pa turismo, inclusivo ranca tur entrada di impuesto relaciona cu turismo bay cu nan den e organismo aki, cu e so ta controla. E fondonan di reserva di ATA a bira bastante grandi y e pregunta legitimo ta surgi si no ta necesario y husto cu un parti mas grandi ta bay pa caha general di gobierno. Y no cu e ministro, si e kier, ta 'regala' otro ministerio fondo pa nan funciona for di reserva di ATA, den un gesto generoso di esun cu ta 'call the shots'. Aparte di e hecho cu ta AVP mes a busca e problema aki, awor nan mester deal cu e asunto aki, unda tin un super ministro cu ta hinca man den maneho di otro colega, cu un sonrisa. Di otro banda mester bisa cu ta debilidad di e ministro di Husticia cu a permiti prome cu su coleganan a afecta su presupuesto pa awor bin yora cu e mester mas placa, y rascando djente mester tolera cu su contrincante di turismo ta ofrece un limosna, pero e mester keda agradecido si. No ta Husticia ta e unico cu ta afecta. Ministerio di Enseñansa falta recurso na grandi y lo no kier bay mendiga cerca su colega di turismo. Den e situacion crea awor, cu caha general practicamente bashi, ironia ta cu esun cu ta desea di haya un cachi cachi por busca esaki cerca nan colega di turismo, na luga di bay cerca esun di Financia, cu no tin nada pa ofrece. Den e friccionnan interno ta bin acerca e problema di e amienda, cu ta considera di menos impacto pasobra aki ta trata placa, y esey sigur den e situacion actual ta mas importante cu ideologia y etica.

Con e weganan aki ta afecta e partido no ta sigur, pero bayendo pa eleccion e ambiente no por ta pio. Asina aki nos por mira un gobierno tur troci cu no ta mustra unidad mas. Den tur esey por observa un Prome Ministro cu ta casi completamente ausente. Solamente ora e mester duna apoyo na e ministro di Infrastructura contra atakenan di oposicion den parlamento, el a duna acto di presencia. Pero ora e mester sinta banda di ministro di Husticia pa hunto defende maneho encuanto orden y siguridad publico, cu ta su cartera, nada! Cu esaki Prome Ministro ta duna un señal bon cla ta ken e ta apoya. Un señal na e base den Playa Pabao ken e ta faborece na e momento aki como probabel number dos riba lista.

No tin un gobernacion coherente, tampoco den sentido di un plan di reactivacion economico cu ta atende e necesidadnan di henter economia. Ta papia solamente di rehabilitacion di e refineria, pero mientras e ministro encarga cu Asunto Economico practicamente a converti su mes den un tipo di 'gobernador autoproclama' di San Nicolas, no ta haci nada pa resto di nos economia, atendiendo e preocupacionnan di sector priva den su totalidad.

A pesar di e situacion confusivo aki, cu por bira mas serio si no resolve e problema financiero, futuro no ta mustra asina malo pa e partido den gobierno. Drenta aña di eleccion cu e fondonan di gobierno den bo man, cu cantidad di hende pa core campaña na logra di traha pa pueblo, semper ta un bentaha grandi. Y e falta di un oposicion fuerte ta un bonus adicional.❑

Segun cifra di Bureau Sostenemi

Negligencia ta e abuso riba Derecho di Mucha cu mas ta prevalece

ORANJESTAD – E derecho di mucha cu mas ta wordo viola den nos comunidad ta e derecho na e debido atencion. E minister di Asunto Social, Paul Croes a bisa cu segun cifranan di Bureau Sostenemi, ta e aspecto di negligencia ta esun cu mas ta prevalece.

E muchanan ta sinti cu nan mayornan of esunnan cu ta cuida nan no tin atencion debido pa nan. E por ta negligencia fisico, mantencion, salud, etc. E mandatario a indica cu nan lo sigui actua di un forma preventivo dor di e tipo di campaña manera #stopawo. E mandatario a señala cu esaki ta un aspecto cu nan mester sigui pone mas enfoke riba dje, ya cu na momento cu e mayornan ta trece yiu na mundo ta nan deber como mayor pa percura cu e por tin un crecemento exitoso.

Tambe el a menciona cu tanto instancianan y departamentonan di e tereno social y tur e docentenan cu diariamente ta atende cu e muchanan, lo sigui mustra e muchanan riba nan derecho den cuadro di nan campaña "Derecho di Mucha ta Conta". E ta haya cu importante cu for di un edad tempran e muchanan conoce nan mes, pa nan sa cual ta nan derechonan, entre nan esun di wordo respeta y bay scol, tin dak ariba nan cabes y acceso na awa limpi.

Tambe pa cuida nan mes di persona cu ta purba di abusa of haci cos incorecto cu e menor. Nan ta 49 derecho di mucha, caminda e biaha aki nan ta wordo enfoca riba 20, ya cu dia 20 di november ta Dia Internacional di Derecho di Mucha. E ta bisa cu e campaña #stopawo a crece hopi y e biaha aki enbes di 500 mas cu mil mucha di scol basico lo participa den e campaña aki. Locual ta nifica cu conscientisacion ta tumando luga den un grupo grandi di mucha, pero tambe na e mayornan y docentenan den un solo campaña.

Inversion

Minister Paul Croes a anuncia na Bon Dia Aruba cu riba e parti social conseho di minister a logra aloca 1.4 miyon florin adicional pa ekipa e departamentonan y instancianan social cu personanan profesional entre nan psicologonan, trahado social, cuidado di muchanan pa mehora e aspecto di cuido y proteccion infantil.

Pero e mandatario a enfatisa cu semper e prome yama pa cuida e mucha ta e mayor y tambe su famia y su hogar. El a bisa cu gobierno ta haciendo nan maximo esfuerso pa reenforsa e cadena completo pa combati e abuso sexual di menor.

E cadena aki ta inclui instancia como Imeldahof, Fundacion pa Nos Muchanan, departamento di Asunto Social, Bureau Sostenemi cu ta percura pa un registracion mas optimal riba abuso di e derechonan di e muchanan y fundacion Respetami cu ta traha riba aspecto preventivo. Nan ta organisacion den arena social cu ta ricibiendo e apoyo necesario, segun minister Croes.

Tambe nan a logra formalisa den un forma di cooperacion entre tur instancia cu ta traha cu cuido di mucha, caminda nan ta trahando riba e mesun direccion pa logra e cuido y proteccion, educacion y salud di nos muchanan.

E mandatario a laga sa cu ora cu nan a scucha e preocupacion di e manifestantenan y pa tal motibo nan a haci un estudio riba e parti mas necesario cu mester wordo fortalece di e cadena di cuido for di husticia te cu social. Un aspecto cu a sali dilanti ta cu nan mester hendenan ekipa y profesional pa yuda nan den e trabou aki.

Preocupacion

Encuanto e trabou cu a wordo kibra riba e abuso sexual di mucha den nos comunidad, y considerando cu esaki ta un delito y un violacion fragante contra derecho di mucha, minister a bisa cu e ta consciente cu comunidad ta expresa un preocupacion grandi. E ta expresa hopi cla cu e no ta kere cu un inhusticia bo tin cu page cu otro inhusticia.

"Bo no mester actua di un forma di vandalismo pa bo coregi un inhusticia. Mi ta kere cu husticia mester prevalece riba inhusticia."

E mandatario ta convenci cu prevencion ta un herment efectivo pa atende cu e tipo di abuso sexual contra e muchanan. E campaña aki cu nan a cuminsa dos aña pasa ta un ehempel, ya cu via #stopawo mas cu 60 mil a bira mas consciente di e problematica aki. Te hasta nan a sali afo y expresa nan disgusto cu nan ta condena e tipo di abuso aki. ❑

BONDIA ARUBA

AHATA: sosteniendo peticion Minister di Husticia pa mas fondo pa siguridad



ORANJESTAD – AHATA, e asociacion di sector hotelero, ta preocupa cu e aumento recien den actividad criminal y e cambio den e naturalesa (caracter) di e actividad criminal.

Esaki ta un relato di parti di Ahata:

Siman pasa e compania di consultancy lider riba tereno di turismo, Resonance, a publica su rapport pa 2016 riba e cantidad y calidad di e experiencia turistico di 28 diferente isla Caribense, segun e posicion determina pa bishitantenan riba websitenan manera TripAdvisor. Tabatin un area den cual Aruba a ricibi un evaluacion fuerte y esey ta siguridad. A posiciona Aruba na e di dos luga for di tur e 28 islanan!

Sinembargo, Aruba a keda riba e di 7 luga for di e 28 islanan Caribense pa loke ta trata e calidad di cultura (9), experiencianan culinario (10), sightseeing (11), deporte y aventura (12) y acomodacion (14), cual ta net riba e averahe y entretenimento (6) a ricibi un “rating” relativamente bon, mescos cu e calidad di conexionnan di aerolinea (6). Pues ta di vital importancia pa nos haci tur loke ta posibel pa sigura cu Aruba ta sigui ofrece un experiencia sigur, tanto pa su ciudadanonan como tambe pa su bishitantenan.

Preocupa
AHATA ta preocupa cu e aumento recien den actividad criminal y e cambio den e naturalesa (caracter) di e actividad criminal. Mester atende e asunto aki mas pronto posibel y prome cu e bira un menasa mas grandi pa e bienestar di e miles di Arubano cu ta traha den e sector turistico y prome cu e tin un impacto negativo serio riba nos pilar economico primario.

AHATA ta recomenda pa dedica atencion particularmente na provee recursonan adicional na proteccion di nos fronteranan, como tambe mehoracion di e forma cu bishitantenan cu ta keda mas largo cu nan estadia ta permiti ta keda localisa, deteni y deporta.

Tambe ta conoci cu Cuerpo Policial Aruba (KPA) mester personal adicional, vehiculonan, ekiponan di computer pa combati crimen cibernetico, pero tambe mas camara di siguridad na luganan strategico. Na mes momento nos prizon, KIA, cu tin mas di 30 aña bieu, tambe ta den necesidad urgente pa renobacion y ampliacion.

Consecuentemente AHATA ta sostene e peticion di Minister di Husticia na Gobierno pa aloca fondonan adicional den presupuesto di Gobierno pa 2017 pa combati criminalidad.

Basicamente loke Resonance a haci ta repasa tur “review” di clientenan y conta e cantidad di biaha cu bishitantenan a posiciona nan experiencia como un “hopi bon” of “excelente”. E experiencianan aki ta inclui cultura, entretenimento, sightseeing, deporte y aventura, culinario (comemento) y estadia/acomodacion (hotel, resort, y otro acomodacion). Tambe nan a “rate” e calidad di conexionnan cu aerolinea (cantidad di vuelonan nonstop/directo) y siguridad (uzando e estadisticonan mas recien pa e cantidad di asesinatonan).
Ora cu e “ranking” a wordo ahusta pa e tamaño di e isla su sector turistico (p.e. e cantidad di experiencianan a wordo calcula basa riba un base di pa 100,000 bishitante), Aruba a keda den mita di e total cu un posicionamento “overall” di 14 for di 28 y cu sightseeing (22), deporte y aventura (22), culinario (18) y acomodacion (24), tur ta cay bao di e averahe. ❑





ATA y Curacao Ports Authority a cera acuerdo pa

Colaboracion riba tereno di turismo di crucero

ORANJESTAD — Durante Happiness 360 Conference, Aruba Tourism Authority (ATA) y Curaçao Ports Authority a firma un acuerdo pa colabora hunto y trece mas turismo di crucero pa ambos Aruba y Corsou.

Esaki ta un relato di parti di ATA:

E acuerdo ta encera entre otro cu Aruba y Cursou lo bay intercambia informacion relata na industria di barconan crucero pa asina hunto cay miho den un liña y genera mas entrada pa ambos pais.

E acuerdo aki ta pa un periodo di dos aña y tin como meta pa genera actividad economico y prosperidad pa ambos destinacion. Firmantenan ta Raul Manotas, CCO di Curaçao Ports Authority y RonellaTijnAsjoe-Croes, CEO di ATA. Ambos Aruba y Corsou semper ta buscando oportunidadnan nobo pa crea un bentaha competitivo den mercado turistico y e aliansa nobo aki su proposito ta pa atrae liñanan di crucero pa tuma ambos destinacion den nan itinerarionan, stimulando asina actividad di barconan crucero den region sur di Caribe.

“Como e di dos nacion mas dependiente di turismo na mundo -y di prome den Caribe, Aruba ta reconoce e importancia di traha hunto cu partnernan local, particularmente den parti sur di Caribe, pa asina yega na resultadonan cu ta positivo pa ambos partido”, asinaTjinAsjoe-Croes ta splica. “Pa añanan caba nos tin un bunita lazo cu Corsou y nos ta contento pa por fin por partner formalmente cu Curaçao Ports Authority pa asina por eleva e exito di turismo di crucero na ambos pais.”



Manotas di su banda ta bisa cu e ta sigur cu e acuerdo firma lo bay trece mas exito pa riba tereno di turismo di crucero, expandiendo oportunidadnan pa ambos pais den futuro.
Pa Aruba, metanan ta inclui expande den e area di barco nan mas chikito/mas afluente, expande orario cu barconan ta keda riba nos isla, y entre otro sigura fluho di turismo crucero durante lunanan unda esaki ta mas abou. ❑

Ex director di Censo na Corsou, Charles do Rego:

Critica contra mashin di votamento na Aruba tabata miedo pa cambio y tecnologia



ORANJESTAD – 2017 lo ta un aña electoral y un biaha mas e topico rond di uzo di mashin electronico di votamento ta lanta cabes. E ta necesario si of no y cual lo ta su beneficio pa nos proceso di votamento, ta preguntanan cu sigur ta valido.

Ex director di Censo na Corsou, Charles do Rego ta esun cu a bin cu e iniciativa pa introduci e mashin di votamento electronico den e isla bisiña aki.

Na aña 1998, Sr. Do Rego kende ta un profesional riba tereno di management, a confronta un votacion grandi na Corsou, caminda 14 partido a yega di participa.

E echo aki a trece hopi cambio cun'e den nan sistema di votacion.

E ora ey el a propone pa introduci e sistema electronico di votacion cu a hala basta atencion na Aruba cerca e clase politico. Ainda no ta conoci e cantidad di partido cu lo participa den eleccion general di otro aña.

Interes den pasado

18 aña pasa e sistema di votacion electronico tabata uno hopi nobo den nos region di Caribe, te hasta el a wordo batisa e tempo aya como "Do Rego mashin pa vota".

El a yega bin Aruba pa haci un presentacion riba e mashin di vota a base di un invitacion di un partido nobo. Despues el a realisa un presentacion den conseho di minister den compania di ex director di Censo, Roberto Pablo tempo di gobierno di gabinete Oduber.

Sr. Do Rego a bisa cu tabata existi un gran interes pero a lanta un ola di critica riba e sistema aki, pero e ta kere cu e ambiente cu a wordo lanta di critica tabata mas bien miedo pa e tecnologia y miedo pa cambio.

El a bisa cu e uzo di mashin aki no ta registra niun problema, talbes algun cu otro caso na Merca
E ta kere cu e sistema di votacion electronico ta hustifica su mes, apesar cu Corsou tin un censo electoral di alrededor di 115 mil votado.

Na Aruba ta menos cu esaki, pero sr. Do Rego ta haya cu tambe ta hustificabel pa nos pais introduci e sistema aki.

Inversion hustifica

Pa loke ta e parti di inversion, tin mashin mas sofistica cu otro y esaki ta influencia su balor. Na Corsou nan a cuminsa cu e sistema di esun di Hulanda cu tabata bon y relativamente barata pero pa e votado no tabatin un comprobante fuerte.

"E no ta wak esey. E hendenan cu no ta confia un mashin nan ta discuti y esaki ta haci un tiki dificil", el a bisa.
E otro sistema ta esun Mericano cu ta wordo uza na Venezuela y otro paisnan tambe.

Esaki si ta produci un papel of comprobante, pero e ta un tiki mas caro. E ta alrededor di 1 miyon florin di inversion.

Pero e ta haya cu unabes e inversion ta wordo haci e pais lo tin hopi probecho di dje, pasobra nan ta spaar papel, impresion di e carchi di votacion y tur otro cos cu ta parti di e logistica di cada eleccion.

El a haci un calculacion e tempo aya, y e tabata sali mas barata ya cu e mashin ta wordo uza den cada eleccion.

E ta reconoce cu e introduccion di un sistema electronico di votacion no ta un exigencia.
Encuanto e sistema aki ta garantisa mas transparencia den e proceso, sr. Do Rego ta bisa cu pa medio di uzo di mashin bo no ta bay haya mas tanto votonan invalido. Pa ehempel recientemente den e proceso di sosten di lista nan a yega di confronta e echo di cantidad di voto tabata invalido.
E ta trece menos bruhamento specialmente ora cu ta un carchi di votacion grandi cu hopi hende den dje. Esaki debi cu ora nan ta marca e ronchi di e partido, nan tabata yena otro ronchinan mas chikito. Pues cada bes cu e votado ta haci algo di mas riba e carchi di votacion, e ta haci e voto invalido. Of nan ta haci uzo di otro sorto di pen pa vota y ley ta hopi stricto y e vota ta keda invalido.

"Ley ta stricto y ley mester keda stricto pasobra ta trata di un di e momentonan mas importante di nos democracia", el a bisa. E uzo di e mashin ta haci cu e anulacion di un voto ta bira ta imposibel.

Nan por haya voto blanco si, y e mashin ta duna e opcion aki, pero tambe ta un voto cu ta papia pa su mes.

El a bisa cu e sistema ta trece hopi bentaha cun'e pero mester percura cu e hendenan cu ta traha por haya un bon capacitacion y training. "Fraude bo ta haya ora cu hende kier echa un vaina", segun sr. Do Rego.

Conseho electoral independiente

El a bisa cu cambio a wordo introduci na Corsou riba sistema di votamento, pero lamentablemente riba aspecto legal nan a keda atras.

Den e caso aki e ta mira cu Aruba mescos cu St. Maarten ta mas leu cu Corsou riba tereno di ley pa regarda un proceso di eleccion.

Un aspecto tin di haber cu nos tin un Conseho Electoral independiente loke Corsou no tin ainda.

Pues tin cierto desaroyo riba e materia aki cu Corsou tin y Aruba no tin, y vice versa tambe. sr. Do Redo a bisa cu nan boga y haci tur cos pa nan tin un conseho electoral independiente, y aunke nan a haya tur cos cu ta mandatorio, pero ainda e "no ta manera mester ta".

Na final sr. Do rego a bisa cu pa garantisa un eleccion transparente cada pais mester percura pa nan ley di votacion ta bon na su luga; y banda di esey nan mester tin un bon organisacion cu hendenan hopi integro. ❑

Parlamentario Chris Dammers:

'Trabou cu ex presidente di Parlamento tabata sublime despues a bin friccion'

ORANJESTAD – Despues cu a conclui su periodo como vice-presidente di Parlamento di Aruba, Parlamentario Chris Dammers a expresa su satisfaccion. Aunke e ta reconoce cu na final a sosode e incidente desagradabel cu ex-presidente di Parlamento, Marisol Lopez-Tromp.

"Satisfecho sigur!", e ta bisa. Encuanto si tin un trago marga na final di su periodo, sr. Dammers a bisa cu e ta algo dificil den sentido di e discusion cu a surgi despues cu parlamentario Lopez-Tromp, "cu no tabatin mester".

E ta reconoce cu a existi cierto diferencia entre su persona y ex Presidente di Parlamento, sra. Lopez-Tromp. Aunke e no semper tabata asina. Prome ora cu nan a cuminsa traha hunto e relacion di trabou tabata "sublime", segun sr. Dammers. Sinembargo e ta haya cu despues e ex-presidente di Parlamento a bira hopi "cera y hopi dificil pa traha cun'e y semper tabatin friccionnan".

E ta sigur cu pa e dos figura aki di presidente y vice-presidente di Parlamento por realisa bon nan trabou den e organo importante aki pa pais Aruba, mester existi un ambiente di cordialidad y respet. "Sigur!, sino e ta traha dificil. Y tambe bo mester sa con pa parti e trabou", e ta bisa.

E aspecto aki ta importante tambe, ya cu tin situacion cu un mester ta ausente y otro ta keda. Y esun cu ta keda mester sa cual ta e trabou cu a keda atras, el a laga sa.

Posicion di honor

Sr. Dammers a declara na Bon Dia Aruba cu tanto posicion di presidente como di vice-presidente "sigur ta posicion di honor" pa cu pais.

E ta haya cu vice-presidente di Parlamento ta hunga un rol importante como brinda asistencia na full e organo legislativo cu ta algo cu bo ta purba di haci diariamente y cu bo miho conocemento.

E ta haya cu su experiencia como ex funcionario publico tabata importante, ya cu esaki a permiti cu e tabatin diferente conexion cu departamentonan di Gobierno. "Nan tabata conoce bo directo y di banda di ministernan nan sa bo habilidad", el a declara na e media aki. E factor aki ta yuda pa asina e proceso di traha ley por cana debidamente, ya cu di banda di ministernan hopi biaha nan ta busca manera pa busca un yudansa cerca abo, pa wak con un ley por wordo pusha, y haci e trabou di Parlamento debidamente", segun parlamentario Dammers.



Hopi moda na Aruba Art Fair



SAN NICOLAS – Band di pintura riba muraya y otro arte fisico, baile, canta, potret, mode tambe tabata domina e Aruba Art Fair cu a tuma luga di diabierna te cu diasabra. Riba e potretnan aki por mira e diseñonan presenta diabierna durante e fashion show. Diasabra e publico tambe por mira mas creacionnan den cuadro di 'Fashion Meets Art'.







Fotografo, Anuar Habibe:

"E idea no ta captura momento, si no captura emocion"



ORANJESTAD - Aruba ta conta cu hopi fotografo, locual ta pone Anuar Habibe apart ta cu su fotografia no ta enfoca riba aspectonan comercial si no mas bien riba e dia cotidiano di nos ciudadanonan.
Fotografia artistico e ta wordo yama. Den e entrevista aki e ta conta Bon Dia Aruba con el a cuminsa.

Habibe ta tuma riesgo cu fotografia y su portfolio ta contene desde muchanan hungando riba caya te na adictonan ambulante. "Mi a cuminsa fotografia mas cu 10 aña pasa, pasobra semper mi tabata un hende observante. Mi ta gusta wak hende riba caya. Tur cos a cuminsa na Hulanda, pasobra eynan bo ta un poco mas desconecta mirando cu tur dia bo ta wak ta caranan nobo. Bo ta wak hende den tram, nan ta pensa. E ora bo ta interpreta hende segun bo percepcion paso bono conoce nan. Mi ta corda specialmente un homber cu mi a wak den tram, e mester por a tin rond di un 50 aña.

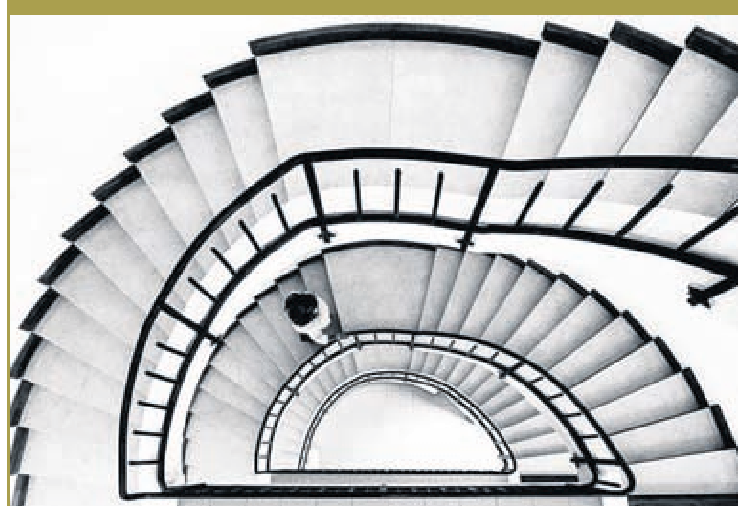
E tabata cu parce cu el a caba di traha, pero e tabata tin un mirada riba su cara, manera cu e tabata tristo of manera cu hende cercando di dje a muri of algo asina. E tabata tin un impacto riba mi. Esaki ta locual a influencia mi interes y a duna contexto na e manera con mi ta saca potret. Claro cu tin ora mi ta cambia cosnan un tiki tambe, pa e mustra mas artistico" Habibe ta conta.

Fotografia comercial
Habibe no ta un fotografo como carera profesional, si no mas bien algo cu e ta haci part time banda di tin un trabou full time. El a sigui hopi tayer y lesa hopi buki pero e ta comenta: "Nunca mi a sinti cu mi a siña algo na tayernan di fotografia.
Locual mi a haya ta ideanan nobo. Pero siña, esey mi a haci riba mi mes. Pa medio di lesa hopi buki y no solamente tocante di fotografia so"
Segun su perspectiva e nunca kier a haci fotografia comercial paso e ta sinti, cu fotografia comercial ta tuma algo afo di e arte. E ta biba pa momentonan spontaneo teniendo na cuenta e parti profesional, paso segun e tin momentonan cu tin hopi balor.

"Fotografia ta un arte amplio, semper tin diferente hende ta enfoca riba diferente cos. Mi nunca no a worry pa por ehempel, saca potretnan na un casamento. E posing pa potret no ta hala mi interes. Semper mi a enfoca hopi riba luz y composion, esey ta algo cu tur fotografo mester tuma na cuenta. Pero ami a profundisa mi mes den diseño visual y siña uza entre otro leading lines, background y contraste ora di saca potret. Tur ta elementonan cu mi ta tuma hopi na cuenta, hende no ta ripara esey."

"Tin hende ta wak un potret y simplemente haya esaki bunita, pensa cu ta e filter ta causa e efecto. Solamente fotografonan di berdad, sa kico en realidad ta locual ta haci e potret un bon potret. E motibo principal pakico mi ta haci tanto black and white photography, ta paso e ta accentua otro cosnan cu ta perde ora bo ta saca potret cu color."

Cayanan di Aruba
Habibe ta conta cu na Hulanda e tabata sali hopi riba caya y saca potret pero na Aruba e no ta haci esey hopi. "Na Aruba mi ta haya dificil pa haci street photography pasobra tur hende conoce otro y si mi publica esaki, hende porta ta bay pidi mi pa mi kita esaki of tuma mi na malo. E cayanan ta chikito y e cayanan ta bashi, pues no tin mucho cos pasando. Na Hulanda, esaki ta otro paso tin movecion constante. Street photography no ta solamente saca potret riba caya. E tin su elementonan cun'e, bo ta uza hende como props, tin ora e ta pret. Tin ora nan ta den un momento incomodo. Hopi hende gusta con mi ta captura hende specificamente. Mi ta captura hende den nan momento, pero esey ta algo natural, e tin mas di haber cu un sentimento y no algo tecnico."
Habibe ta finalisa bisando cu tecnologia ta su otro pasion y ta di esey el a kies pa haci como su carera. Esaki ta locual ta haci cu e no ta mira e necesidad di gana placa cu fotografia, pasobra den un manera e ta algo cu ta intimo pa su persona. "Mi ta selfish cu mi fotografia, mi kier pa e ta algo di mi mes. No algo cu mi ta cana bisa hende cu mi ta haci", e ta subraya. ❏





Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente te temporalmente hopi nubia cu den oranan di marduga y mainta trempan chens pa un awasero local.
Temperatura maximo 34 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:39 pm y lo sali mañan mainta 06:29 am.
Biento:
For di generalmente direccion oost y modera te basta fuerte ; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Den dia posiblemente fuerte den rafaga; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo);
Situacion general di tempo:
Un ola tropical situa den parti oost di area di Caribe ta moviendo den direccion west.
Den proximo 24 ora e sistema aki lo move den area di Caribe y lo zorg pa aire relativamente humedo y instabil den region local. Pa e motibo aki por spera formacion di nubianan cu por produci algun awasero riba isla di Aruba.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 6 pia. ❑

DOW pa drempel di trafico:

Tin hopi peticion, pero area di recreacion pa mucha y scolnan tin prioridad awo



ORANJESTAD – Departamento di DOW ta na Madiki Kavel trahando drempel riba caminda. Tin hopi peticion for di comunidad sinembargo gobierno a pone prioridad na cierto area.

E informacion aki ta for di un relato di gobierno:
Albert Angela, como supervisor y Alvin Geerman como 'eerst projectmedewerker' a trece dilanti tres punto importante tocante e proyecto aki. E prome ta cu nan ta consciente cu tin un cantidad grandi di peticion pa instalacion di e verkeersdrempels aki rond di Aruba, dos cu trabou ta bayendo di un manera eficiente y cu contribucion di comunidad, y tres, cu e prioridad pa awo ta e areanan di recreacion y rond di scolnan. Di e manera aki ta pone e siguridad di e muchanan na prome luga.
Mandatarionan a expresa nan palabra di elogio pa e trahadonan di Departamento di Obranan Publico y na su director Marlon Croes, pa e manera bon y rapido cu ta instalando e verkeersdrempels. E ekipo ta traha den oranan di anochi y den dos dia, e trabao ta cla. "E grupo cu nos tin di contratistanan ta gusta loke nan ta haci y di comienso e ta bay lihe," asina Geerman ta splica. "Nos ta haya e mapa, prepara un dia pa busca y trece e material; tin 10 trahado cu cada un sa loke nan tin cu haci."
Angela ta sostene e pensamento tras di e proyecto aki paso personalmente e ta wak su necesidad y e alivio cu ta trece entre e habitantenan di e bario. "Trahando anochi nos ta wak hopi auto ta core duro cual ta un peliger pa e muchanan. Mi ta kere cu ta na su luga pa bin mas," el a comenta. "Tur caminda unda cu nos a traha, hendenan ta hopi positivo; nan ta colabora hopi y duna comprension vooral anochi ora nos traha."
Despues di a instala varios di e plateau nan den districto di Noord y awo na Madiki, e siguiente puntonan lo ta Driemasterstraat, Colegio Arubano, Biblioteca Nacional y despues na Savaneta. Gabinete Mike Eman ta incorporando e verkeersdrempel den e aspecto di siguridad y den cuadro di e vision di 'Bario Saludabel.' ❑

Avertorial:

Subway ta introduci sabor di sopi nobo

ORANJESTAD - Pa tur esunnan cu ta gusta combina nan Sub di Subway cu algo cayente pa come merdia of anochi, awo tur cliente lo tin 6 delicioso opcion di sopi pa kies, asina Tai Foo Lee gerente di mercadeo di Subway a confirma e siman aki despues di e lansamento di dos sabor nobo dialuna ultimo.
Subway a introduci e "Tomato Basil Soup" y e "Black Beans Soup" cu ta completa e menu di sopi hunto cu e otro opcion nan manera "Chicken Dumpling", "Potato & Bacon", "Broccoli & Cheese" y e sopi di "Chicken Noodle". Segun Sr. Lee e sopinan di Subway semper tabata hopi gusta y hopi cliente tambe tin e custumber pa bishita e localidadnan di Subway pa cumpra e sopi specificamente.
"E famoso sopi di broccoli & cheese, pa hopi aña ta un di e faboritonan y nos clientenan pa hopi tempo a pidi nos pa mas sopi", asina e gerente di mercadeo a splica. Pa e motibo aki, banda di e 4 opcionnan di sopi cu Subway semper a ofrece gerencia di Subway a opta pa expande e menu y ofrece mas variedad na e amantenan die sopi di Subway cu 6 dushi sopi cayente tur dia.
No ta sigur ainda te ki tempo e sabornan nobo aki lo ta den mercado, pues pasa purba e sopinan y disfruta e variedad mas grandi cu awo ta obtenibel na e localidad mas cerca dibo. Subway semper a tene na cuenta e preferencianan y gusto di nan cliente, pues si comunidad di Aruba duna su stempel di aprobacion, posibelmente e sabornan nobo aki di sopi lo por pasa pa forma parti di e menu fiho pa un y tur sigui disfruta di dje pa hopi tempo mas.
Subway tin 7 localidad situa strategicamente ariba nos isla y ta habri tur dia di 7:30am pa 11:00pm. Pa haci un pedido di bo platter faborito yama e localidad di Subway mas serca dibo: Cura Cabai (588-4388), Savaneta (584 4377), Sta. Cruz (585 1277), Paradera (582 1077), Palm Beach (586 0277), Alhambra (280 1277) y Renaissance Market Place (583 4177).

Pa mas informacion tocante promocion of campaña di Subway of si bo kier comparti bo experencia ta cu cualkier producto y servicio di Subway bishita www.facebook.com/SUBWAYARUBA y follow Subwayariba twitter na @SubwayAruba pa bo keda bon informa. ❑

Yakari Gabriel:

“Ah, meisje van Aruba, dus praat je ook dushi?”



Ki ora “exotico” of “lekker tropisch” ta bay di un compliment pa un insulto? E ta dificil pa bisa, paso tur cos ta depende di e combersacion entre dos persona y con e mensahe ta wordo ricibi. Pero e termino exotico ta keda algo controversial.

“Ja meisje mag ik je iets vragen?” un señora a puntra mi den supermarket, mi ta sacudi mi cabes den forma di un si y e ta sigui “Zijn die haren echt van jou? Is het niet een permanent?”.

E ta facil pa mira e combersacion manera algo sin maldad. Pero e berdad ta cu ningun hende ta cana bay cerca muhenan blanco y puntra nan si nan cabey ta di berdad. Sinembargo, pa un of otro motibo hende ta pensa e ta okay pa puntra cosnan asina ki na muhenan di color. Na scol tur hende ta cana mishi cu mi cabey sin puntra manera ta un cos mi ta un atraccion di circo. “Ja meisje het is zacht als de vacht van een schaap”. Si, e ta zona pret. Pero na final di dia e no ta kita e echo cu hende ta sinti nan mes cu suficientemente permiso pa invadi espacio personal.

Pasobra mi cabey no ta algo cu ta separa di mi curpa, e ta un parti di mi. Y esaki ta pakico feminismo intersectional ta necesario, pasobra bo por papia di opresion en general ora e ta yega na hende muhe. Pero muhenan di color ta biba un otro realidad cu muhenan blanco, mirando cu muhenan blanco, den wowo di mundo ta e standard di beyesa y tur cos cu ta leu di esey ta manera nan ta bisa “exotico”.

UTRECHT - Ta un muhe di color den un mundo obsesiona cu hende blanco ta un guera riba su mes. Pero e micro agresionnan cu mi ta experencia tin biaha na un pais predominante blanco, ta algo fuera di e mundo ki. Kere mi, mi no ta exagera.

Y e storia aki no ta basa riba ami so, pero mas bien riba experiencianan cu mi ta scucha
di otro muhenan di Caribe cu ta comparti cu mi kico nan ta pasa aden. Tin par tin’e pio cu otro, paso ainda Rotterdam, Amsterdam y Den Haag ta basta diverso. Pero tin otro ciudadnan unda casi no tin diversidad y nos ta sinti nos mes 10 biaha mas straño ainda. Nos tur sa cu tin un cierto percepcion eyfo di muhenan Caribense, mescos cu nos sa cu tin un historia di sclavitud hopi cruel ta core den nos sanger. Y mescos tin Hulandesnan cu no kier tin nada di haber cu nos cu ta bin di e parti mas cayente di mundo. Tin esunnan cu tin un obsesion cu hende di color, cu ta crusa poco limite. Tin un sin fin di apropiacion cultural ta tuma luga tambe (pero nos ta warda esey pa un otro dia).

No ta solamente Hulandes, tin Turco cu Marocano y demas nacionalidadnan cu simplemente no por contene con nan wordo excita ora nan wak un muhe di color. “Lekker krullen van je! Je ben gewoon exotisch!” Desde Brazil te na Corsou, nan no ta stop di cuestiona di cual pais na mundo mi ta bin. Y ora bo bisa Aruba, e tono ta cambia. “Dus praat je ook dushi?” Kico esey kiermen necesariamente ami no sa, pero locual ta haci e diferencia ta cu nos tin un historia colonial tras di nos lomba. E creencia ey cu nos ta basicamente di nan.

Homber a wordo tira a den brasa

SAN NICOLAS - Diadomingo den careda di 1'or marduga un homber cu tabata den Village a wordo tira pa un persona desconoci. E victima tira a presenta na Imsan pidiendo ayudo unda aki e personal a traha cun'e. Polis a presenta na e sitio pa tuma dato di locual a sosode.

Segun e homber e tabata di bishita cerca un persona den Village y aki un persona desconoci pa un of otro motibo a bringa cun'e bent'e abou y tire. E homber a ricibi un tiro na su brasa robes. Ambulance a transporta e victima pa Hospital pa e por haya atencion medico avansa. ❑



Polis a detene dos persona durante control



ORANJESTAD - Diasabra anochi polis cu tabata haci nan patruya di rutina para un Lancer pa control. E personanan no por a demostra nan documentonan valido, y a wordo deteni hiba warda. Polis a entrega e personanan aki over pa Warda Nos Costa pa un control. ❑

Candela na dam di Tanki Leendert

TANKI LEENDERT - Diabierna anochi un persona a informa polis cu na e dam di Tanki Leendert tin un candela. Patruya a presenta na e sitio y topa algun sushi a na candela. Brandweer a presenta na e sitio pa asina







Dos persona deteni despues di un persecucion

SAN NICOLAS - Diasabra prome cu di 2'or marduga patruya di San Nicolas a topa un jeep cu recien tabata envolvi den un accidente y a bandona e sitio. E patruya a topa cu e auto aki den Zeewijk y e oficialnan a duna e chauffeur señal pa para pero esaki no tabata tin resultado.

Polis persigui e auto y a solicita ayudo di otro patruya. E jeep a bin staciona na Cura Cabay. E dos hombernan a lanta contra autoridad y no a



keda polis nada otro cu detene ambos homber y transporta nan pa warda di polis.❑

Chauffeur a perde control y bay dal conta un cura di cas

SAN NICOLAS - Diadomingo den careda di 3'or di marduga e chauffeur di un Nissan Skyline pa un of otro motibo a perde control tras di stuur y bay kibra su auto riba un cura di cas.

E cura di cas un parti a keda basha abou, e auto a keda memey di caminda sin por a move.

Polis a presenta na e sitio pero e personanan den e auto a bandona e sitio caba.





Testigonan a declara na polis cu tabatin dos persona den e auto.

Polis a logra haya un di nan cu tabata e chauffeur. Polis a nota cu e chauffeur tabata bou di influencia di un of otro substancia pa motibo cu e tabata actua straño. Polis a transporta e cabayero pa warda di polis pa asina e sosega e curpa un poco. ❑

Antisocialnan a drenta via dak y horta den Supermercado



SAN NICOLAS – Antisocialnan den oranan di marduga a kibra e dak patras di Springfield supermarket y a drenta paden. E Chines cu a lanta mainta a haya e luga kibra.

E Chines no por a saca e calculacion di kico tur e ladronnan a bay cun'e. Polis por a mira con e ladronnan a drenta y horta riba e grabacion di camara. Polis tuma dato di e kiebro. E doño a keda di entrega un lista di tur locual a wordo horta di e luga. ❑



Polis a confisca scooternan sin documento

SERO BLANCO - Riba caminda di Sero Blanco polis a para dos scooter y a resulta cu ambos hoben riba nan scooter no por a demostra documento valido pa scooternan. No a keda polis nada otro cu confisca ambos scooter te ora tur documento ta den ordo.❑



Accidente di auto basta fuerte cu herido

PARADERA - Diabierna den careda di 2'or atardi riba e caminda di Sero Patrishi pa Paradera pabou di Any Time a sosode un accidente di auto basta fuerte.

Polis a presenta na e sitio pa asina dirigi e trafico cu tabata basta druk na e momento ey. Ambulance a presenta na e sitio y paramedico a brinda asistencia na e n dama cu tabata herida na cabes.

Polis a constata cu e chauffeur di e jeep bayendo den direccion abou lo a brake pa un auto su dilanti , cu consecuencia el a desvia bay den banda contrario y dal basta duro contra di e Mitsubishi Lancer bayendo direccion contrario. Ambos auto a keda basta kibra y takelwagen di seguro a presenta na e sitio pa asina transporta e vehiculonan . ❑



Computer & Telecomunicacion

Mi ta bendiendo mi Elgato Game Capture mi ta bendiendo y motibo pasobra ma cumpra esaki sin wak ma kere y ta pa computer y ta pa xbox cu playstation y mi no tin ningun di nan so mi no ta uza esey mes paso no tin producto nan y ta nobo, nobo den su caha nunca no wordo uza si ken ta interesa laga mi sa na yamada cu un mensahe na number 7451133 no ta contesta otro app nan | Afl. 400.00 | Quick Code: 020544 |

Ta bende un Ps4 + 3 wega + Bluetooth stereo headset | Mi ta bendiendo mi Playstation 4 pa motibo cu mi ta bayendo Hulanda. Pa mas informacion por yama of manda un whatsapp na +297 6604863. | Afl. 825.00 | Quick Code: 019770 |

Mucha

Ta bende diferente paña pa mucha muhe sizenan ta varia entre: 2, 110cm, 3-4Y, 4y, xs | Afl. 25.00 | Tel. 7373343 | Quick Code: 019041 |

Ta bende stroller | Afl. 25.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 011808 |

Residencia

Ta huur studio apartamento | Afl. 900.00 | Tel. 6610304 | Quick Code: 020488 |

Ta huur un apartamento. 1300,00 all in sin borg. Paradera | tur cos inclui. Sin borg. 1 camber, W.C, sala, cushina, parkeerplaats. pa informacion: 5948787 | Afl. 1300.00 | Quick Code: 020473 |

Cas & Decoracion

Ta bende diferente bloki di glas 3 c/u | Mi tin mas cu 100 diferente bloki di glas 3 florin pa cada un | Afl. 3.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 019301 |

Ta bende un sofa | Afl. 1250.00 | Tel. 00297 5655810 | Quick Code: 019619 |

Auto &Acesorio

Ta bende headlamp pa Honda fit 2007 | Ta bende headlamp pa Honda fit 2007 informacion 568-4748| Quick Code: 019862 |

Mi ta bende 2 DC Sport 3 1/2 inc round burn tip exhaust Tips .| Afl. 175.00 | Tel. 2977337788 | Quick Code: 020482 |

Ta bende un Kia Optima 2013 full Ekipa, e ta Americano pues e ta mas grandi/miho calidad/ unico na Aruba! Yama pa prijs di biaha | Afl. 39600.00 | Tel. 5920759 | Quick Code: 019737 |

Chevy Sedan 2009 hopi bon condicion. White. Model: C2 Sedan MT. Mester bende pa motibo di biahe. | Afl. 7500.00 | Tel. 5946120 | Quick Code: 020429 |

Negoshi & Servicio

Ta bende mixer casi nobo par di biaha so uza ! Tur cos ta casi nobo por tuma contact cu me 7405288 (Afl 3500 combo) e mashin su so ta costa Afl 4500 na ASD Aruba | Quick Code: 020278 |

Anuncio & Aviso

Mi ta buscando e señora Els Rodriques. Antes e tabata duna les den Gym na playa. su adres ultimo tabata Pos Chikito. 30 aña pasa na haya les di Els pero awor aki biba na Hulanda tabata great pa sa algo di dje.
Danki di antemano pa algun tip. | Gratis | Tel. 0031620455795 | Quick Code: 020403 |

Brommer&Bicicleta

Ta bende un Suzuki Hayabusa 2000 di keur niun problema hopi nobo. Brommer ta na Corsou. prijs incluyendo : Fl.10.200,- // $5.830...hende serio call/app: +5999 521-9394 | Quick Code: 020513 |

Ta bende Moto auteco XCD 125 | Poco uzo,den bon condicion y cu poco kilometer cori. | Afl. 2000.00 | Tel. 6610459 | Quick Code: 019824 |

Ta bende un Bajaj 125cc. 9 luna so y 972 km so cori. Bike ta den excelente condicion ta hopi economico den gasolin. Ta bon pa bay trabou of scol. Bike ta bin cu su helm. Esunnan interesa por bel of app mi na 746-5253. | Afl. 2700.00 | Quick Code: 019761 |

Ta bende steel Roller-shutter Garage-Door di aluminum cu motor color blanco, segunda mano den bon condicion. Size ta 2.2m High x 2.4 m wide no tin remote control. Na mi bo oferta mester bay whatsap na 567-7767 of yama | Quick Code: 019823 |

Paña & Moda

Ta bende un shimis size 3XL | Dos biaha so uza. | Afl. 160.00 | Tel. (297)5927844/ whatsapp| Quick Code: 020546 |



Pelea pafo di El gran Flamboyan



ORANJESTAD - Diasabra marduga e polis cla pa subi caya a scucha gritonan pafo di El Gran Flamboyan cu ta keda net pabou di e warda di polis. Polis a opta di bay wak kico ta pasando y topa cu pelea entre algun homber.

Alcohol den curpa a pone cu un grupo di persona a bringa cu otro. Polis a logra detene e agresor y a hib'e warda. E otro persona no tabata kier a sigui ordo di polis. Mirando cu polis a papia cun'e na varios ocasion nan a opta pa hib'e warda pa asina intermedia den e asunto aki.❑

Auto a subi caminda y a dal contra un pickup





CALBAS - Diabierna den careda di 3'or di atardi riba e caminda di Calbas a sosode un accidente entre dos auto.
Patruya di trafico a presenta na e sitio y a constata cu e chauffeur di e Susuki Swift a subi caminda pa haci un U-turn y a dal contra e pickup cu tabata bayendo den direccion abou. E chauffeur di e Susuki Swift a resulta herida. Ambulance a presenta na e sitio y paramediconan a brinda asistencia na e victima.❑

Polis a confisca auto di chauffeur cu tabata envolvi den pelea

SANTA CRUZ - Diabierna den careda di 10'or di mainta patruya di Santa Cruz atento a tuma nota di un Starlet cu un rato pasa tabata envolvi den un pelea na altura di San Antonio College na Santa Cruz.

E situacion a escala na e scol cu hasta tabatin keho entrega na polis di menasa contra di e personanan den e auto. A resulta cu e chauffeur no tin ningun documento valido pa e auto ta riba caminda, y no a keda nada otro pa polis a confisca e auto. Recherche lo sigui cu e caso di menasa .❑



Apertura di Chicken & Lobster na Playa Linda

ORANJESTAD – Grandi tabata e apertura di Chicken & Lobster na Playa Linda Hotel. E ta un restaurant completamente nobo cu un concepto diferente tanto pa local y turista.







Juan Mateo, manager di Chicken & Lobster, ta splica con e servicio di e restaurant ta bay ta caminda cu nan lo sirbi galiña cu lobster, catch of the day, tambe tin e filet di mero, picuda y diferente platonan cu un toke local pa nan clientela.
Tambe ta asina cu si bo ta interesa pa lunch den e un ora di descanso bo por pasa lunch y ainda ta sobra tempo pa bay trabou bek na tempo. R restaurant tambe ta sirbi dinner. Juan ta splica cu aki ta sirbi pisca local fresco tur dia caminda cu e cliente no meter tin duda den e filet di gruper pasobra aki ta trata di piscadonan local cu ta entrega pisca fresco tur dia. ❑





















beurer
HEALTH AND WELL-BEING

TEST DI SUCU GRATIS

Diamars, 20 di September 2016

Botica Santa Anna
9-11am, Noord 41B

BEURER hunto cu Botica Santa Anna ta invita pueblo di Aruba pa un control di suco gratuito. Durante e evento ta ofrece cu cada compra di un paki di BEURER 50 test strips GL, un blood glucose monitor modelo GL44, completamente GRATIS*

cantidad ta limita, PSPB Awg 67.81





authorized distributor for Aruba ▪ Bonaire ▪ Curaçao ▪ St. Maarten ▪ Cuba ▪ Suriname ▪ Guyana

Ekipo campeon di Aruba a gana e campeon di St. Martin





ORANJESTAD - Diasabra ultimo a tuma luga e wega di futbol entre e campeon di Aruba, esta S.V. RCA y e campeon di Sint Martin, esta FC Concordia. E wega principal aki a haya e nomber di "Champions of the X-Change" y a tuma luga pa 9:00pm den Stadion Guillermo P. Trinidad.



Ale Aparicio, cu ta hunga defensa pa S.V. RCA pero alabes ta "capitan" di e ekipo a cataloga e wega riba su mes como hopi bon, tanto den nivel como den resultado, den cual ambos campeon a haya oportunidad pa demostra lo miho di nan.

"Tur dos a bin awe nochi pa gana y aunke e wega a cuminsa riba un velocidad basta halto y cu St. Martin a bay dilanti trempan cu hopi smaak di gana, pero nos di RCA a bin di atras y manera un berdadero campeon, nos a sa di gana e wega tambe", asina e hoben futbolista a bisa cu un orguyo riba su cara.
Mas leu e capitan a admiti cu no ta un secreto cu S.V. RCA a perde algun hungado clave, manera Ronald Gomes, Stephen Rua, Juan Santos y algun otro clave mas, pero sinembargo RCA ta keda RCA.

"Nos a agrupa algun hungado nobo procedente di e seccion di Junior y awe nochi nan a cuminsa custuma den e team y gana experencia di awo caba y prepara pa un bon campeonato cu ta den cuminsa", segun Ale Aparicio a enfatisa.

Laurent Samer, delantero y capitan di FC Concordia, e ekipo di futbol di St. Martin parti Frances y cu nan base situa na Marigot, a cuminsa bisa cu e resultado di e wega tabata un sorpresa grandi pa nan. E ekipo invita, cu ta existi desde aña 1997, a splica cu e prome gol, no tabata djis un gol, sino tabata un bunita gol den un tremendo hugada. "Pero mi kier extende un aplauso grandi pa e ekipo di Aruba, nan a hunga hopi bon. Pero nos lo kier hunga un biaha mas cu nan den futuro, sin falta", asina Samer a duna di conoce.



Tocante SV RCA

A funda SV Racing Club Aruba (RCA) dia 15 di februari 1934. E ekipo a sa di crece den e ultimo 82 añanan te bira un organisacion di riba 300 futbolista. Nan ta parti den division di infantil, hubenil, hoofdklas, dama, 35+, 40+ y 50+. Roland "Ditto" Acosta ta Presidente di e organisacion, mientras cu Veron Albertsz ta e Director Tecnico di e ekipo di 25 futbolista cu ta hunga den e division di Honor.

Historia a conta nos cu den pasado, e ekipo di RCA a logra titula campeon den diferente liga na Aruba na 34 ocasion. E ekipo di RCA ta e prome campeon di pais Aruba na aña 1986 y ta e prome team di Aruba pa bira campeon Antiano na aña 1966. E ultimo biaha cu SV RCA a bay cas cu e trofeo di campeon tabata den e campeonato di aña 2015, e tempo ey contra SV Estrella.



SV RCA ta conta cu sosten di su patrocinadonan Big Wheel Lottery y Powerade (Tropical Bottling Company).

Tocante Arubaanse Voetbal Bond

A funda Arubaanse Voetbal Bond na aña 1932 y a afilia na CONCACAF na aña 1986 y despues na FIFA na aña 1988. E ta e organisacion cu ta maneha futbol amateur y profesional riba nos isla, incluyendo e muchanan, hoben, hende muhe y adultonan. E ta responsabel pa sanciona e refereenan y e torneonan di futbol organisa pa mayoria liga. Nan oficina ta situa den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.❑



Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
Señora responsable ta busca trabou den area di limpiesa y tambe ta cuida hende grandi y por baby sit.
Tel. 743 8899

TA HUUR
Apartamento max 2 persona 1 hab, 1 baño, gas, wifi, cushina, sala pequeña na Sabana Basora Residence. Sorry no kids, no pets.
Tel. 594 9069

TA BUSCA
Trabaou di hasi cas limpi, oficina pa dia, ta cuida hende grandi y ta cuida mucha. Tin experiencia
Tel. 641 1332

SERVICIO PUBLICO
pa cualkier problema familiar, di placa of di pareha, etc. Bo por yama pa hasi un cita na
Tel. 566 8700

TA BENDE
matanan grandi di mango, sorsaka, papaya. Cosnan di cushina. Un auto Kia Sorrento 2006 perfecto condicion y mucho mas
Tel. 594 9069

FOR SALE
Seat Ibiza Sport Hatchback standard 2010. Extremely good condition. 1.6 gasoline engine. First owner.
Awg. 15,800
Tel. 660 2126

TA HUUR
un apartamento grandi, 1 camber , muebla, inclui awa, gas, cable. Exclui coriente, pa un persona Afl.1.100 pa luna plus 1 luna di deposit.
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabou
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool
• Demolicion
• Granito
Tel. 593 2191 / 561 7244
594 0244

TA BENDE
un cas na Catiri
123 m2 di construccion
600 m2 di tereno na un bon prijs
Afl. 350.000
Tel. pap 741 3459
Tel. eng 567 3765

TA HUUR / TE HUUR
un cas na Bubali 17G
3 camber, 2 baño, sala, cushina, comedor. No ta inclui awa, coriente, cable ni gas.
Prijs: Awg.1.500,00 plus 1 luna di deposit.
Tel. 561 1496 / 662 9832

TA BENDE
un frigidaire Fls. 375 y un TV cu DVD hunto pa Fls. 200
Tel. 745-4868 / 563-6090

SERVICIO PUBLICO
Pagonan facil cu Mr Aaron gran medio sanador for di Africa.
Hopi competente, reconoci mundialmente, honesto y eficiente den amor.
Resultadonan 100% garantiza den 2 dia riba cita. Tur dia di 6.00am pa 10.00pm
Tel. 297 661 8632
+336 2889 75 99

SERVICIO PUBLICO
All Purpose Construccion
Nos ta repara dak, pega bloki, pleister, pega tegels, pintura, mastik y hopi mas. Remodela cas of negoshi, bon prijs, nos ta sigur y rapido cu bo trabaou, nos tin experiencia y bo lo keda satisfecho cu nos
Tel. 566 1530


ABONA PA SOLAMENTE AFL. 35,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI

MAS CERCA DI BO!

Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon
Nomber completo:
Adres di entrega:
Adres di cobranza:

☐ Cobranza na Cas.
☐ Cobranza na Trabao.
☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
☐ Paga CMB ONLINE .
☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
☐ Pone den Box.
☐ Tira den Cura.

Pago Adelanta: ☐ 3 Luna ☐ 6 Luna ☐ 1 aña

Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia24.com

TA HUUR
En Seroe Blanco una habitacion amoblada, independiente, preferiblemente para una o dos personas. Tiene cocina, closet, aire, baño Fls.500 por mes + Fls.500 deposito.
Servicios aparte
Tel. 562 3006

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953

TA BENDE
un auto Toyota Highlander 2002
Miles cori 18.770.
E auto ta den bon condicion.
E 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583 5561 / 748 2775

SERVICIO PUBLICO
Bo no sa di con tur cos ta saliendo bo malo ?
Nos ta lesa tabacco pa bo na un prijs special
Tel. 566 8700

TA BUSCA
trabaou pa haci limpiesa, pa cuida hende grandi y tambe pa haci oficina limpi
Tel. 593 7219

TA BENDE
Matrass King size Afl.300 perfecto estado
Tel. 731 9060
yama prome cu 4 di atardi

TA OFRECE
Servicio de limpieza en general, pintura, chapi, plomeria, construccion y renovacion.
Tel. 660 7997
whatssap +297 660 7997
+58424 6628183

TA BENDE
un tereno na Playa, Dominicanessestraat, 425m2, eigendom, Marketvalue Afl.128.000 prijs di benta Afl.100.000
Tel.592 9966

TA BENDE
Toyota Camry 22 1999
automatico 2.300
Tel. 741 4965

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

SERVICIO PUBLICO
se formatea laptos y computadora.
Servicio garantizado.
Servicio tecnico
Tel. 661 8855
+58 424 2713480

SERVICIO PUBLICO
Dama responsable y honesto ta busca trabou como domestica of waitress den ramo di panaderia y belleza tambe
Tel. 746 0101

TA BENDE
cama pa 2 hende, 1 cama pa un hende, 1 harpa crioyo den bon estado 32 cuerda, un amplifier y hopi mas
Tel. 661 2081

TA HUUR
Cas na Ponton
3 camber, 2 baño, semi muebla, plus 1 studio apartamento den cura Awg. 2.700 pa luna
Tel. 733 1201

TA HUUR
Apartamento amplio,
1 bedroom muebla, priva + laundry, cable pa pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA BUSCA
Joven de 25 años busca trabajo en cualquier area.
Honesto y responsable (todos los horarios y extras)
Tel. 661 8855
+58 424 271 13480

SERVICIO PUBLICO
Professional
Photographers
Photo shoot in Aruba
weddings, couple, corporate event, senior, new born and more call us :
Tel. 749 2533
730 5695

TA BUSCA
Operator di heavy equipment cu rijbewijs pa core truck pa drenta servicio di inmediato fabor yama 594 0244 of manda CV pa ponsonequipment @yahoo.com



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 17 September 2016 Anochi

Catochi	
Sorteo # 5978	
7357	
5573	
9903	
Big 4	
Sorteo # 5022	
0695	
Zodiac	
Sorteo # 3781	
2789	
Aries	
Korsou	
Sorteo # 1483	
7030	
8994	
1992	

Lotto 5		02-04-11-12-21
Sorteo # 1727		Joker 15 Letter B
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	160.000,00
4	x Match 4	
161	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia		11-15-16-23-26
Sorteo # 3825		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	64.000,00
3	x Match 4	
85	x Afl. 8,00	

Mini Mega		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	260.000,00
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus **Afl. 400.000,-**



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

	18 SEP 2016	17 SEP 2016
DIARIO	9640, 3877, 1913	6940, 6053, 9421
SUPER 4	8048	0995
Sto. Domingo	4773, 4079, 0201	
SMARTPLAY	*9815, 7108, 7100*	*9961, 8970, 3615*
DAILY	*4100, 2831, 9134*	*9717, 3663, 1520*
FLAMINGO	*9056,2410, 5808*	*0140, 7171, 6700*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 18 September 2016 Merdia

Catochi	
Sorteo # 1628	
2460	
2576	
1340	
Big 4	
Sorteo # 1628	
6637	
Zodiac	
Sorteo # 1628	
9509	
Taurus	
Korsou	
Sorteo #	

Lotto 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	160.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia		10-12-13-15-27
Sorteo # 3826		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	65.000,00
5	x Match 4	
81	x Afl. 8,00	

Mini Mega		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	260.000,00
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus **Afl. 400.000,-**



Aries

No mira loke ta sosode superficialmente. Profundisa mas. Ta importante cu riba e dia di awe bo concentra den loke bo kier haci cu bo bida. Bo ta pasa voorbij situacionnan cu no ta cumbini bo. Number di suerte pa awe: 9, 24, 35 y 44.



Tauro

Bo intuicion lo sirbi pa aclaria dudanan sentimental. Animo, Tauro. Ta berdad cu cierto circunstancianan no ta sosodiendo precisamente manera bo tabata kier. Number di suerte pa awe: 19, 21, 27 y 35.



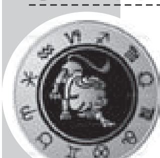
Geminis

No perde bo tempo y energia cu hendenan negativo y cu gusta keha. Ta diferente tareanan bo tin bo dilanti y nan por cansa bo, pero si bo planea bon, lo bo wak con tur cos lo cana. Number di suerte pa awe: 4, 12, 22 y 36.



Cancer

Un hende cu pa hopi tempo bo no a mira lo duna bo un noticia agradabel. Bo mester ta hopi concreto ya cu bo astro den e signo, bo por bay den un tono algo di fantasia. Number di suerte pa awe: 10, 30, 35 y 46.



Leo

Bo realidad ta adkiri otro dimension, hopi mas concreto. Pone cosnan na nan luga, cuida bo tempo y bo privacidad pasobra awe e dia aki lo ta pa bo y bo hendenan, un regalo pa disfruta. Number di suerte pa awe: 11, 24, 32 y 44.



Virgo

Concentra bo energia den bo propio asuntonan. Si bo ta soltero of soltera, lo presenta un ocasion pa bo conoce un hende hopi interesante, asina ta no neglisha ningun oportunidad. Number di suerte pa awe: 16, 25, 32 y 45.



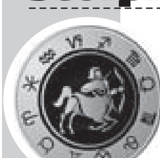
Libra

Lo bo sinti bo mes recompensa emocionalmente. Corda cu esun cu ta biba solamente den pasado no por disfruta di awe y cada dia tin su retonan. Nos mester enfrenta nan di manera directo. Number di suerte pa awe: 12, 21, 27 y 38.



Scorpio

Rectifica un eror y lo bo sinti bo mes miho. Warda un poco prome cu tuma un resolucion drastico cu por complica e resto di bo fin di siman. Aplica bo intuicion cu bo sentido practico di bida. Number di suerte pa awe: 5, 14, 27 y 31.



Sagitario

Ta envolve bo un racha di gasto y compra. Ta posibel cu por surgi cierto situacion inespera cu lo pone bo forsa na cambia plannan na ultimo ora. Particularmente si bo a considera un cita amoroso. Number di suerte pa awe: 19, 23, 39 y 46



Capricornio

Lo bo scucha algo cu lo causa admiracion den bo realidad amoroso. Un persona amigo lo ta porta lo ta porta do di un noticia cu lo forsa bo cambia cierto plannan cu bo tabata tin. Number di suerte pa awe: 2, 25, 39 y 46.



Aquario

Prome cu compromete bo mes, pensa bon riba e paso cu lo bay dal. Cierto hendenan emocionalmente instabil tin e tendencia di move di un forma masha slow banda di bo. Number di suerte pa awe: 10, 13, 29 y 38.



Pisces

Un simpel contesta lo cambia tur bo fin di siman. E portanan di curason di e persona ey cu tanto ta representa pa bo lo cambia di un rato pa otro. Sin embargo, no perde pasenshi. Number di suerte pa awe: 7, 14, 33 y 34.

Remigio A.R. Wever:

Banco Central ta bati alarma pa motibo di e impacto di e fayamento den turismo



ORANJESTAD - Mientras cu gobierno, y specificamente minister president Mike Eman y e minister di Financia Angel Bermudez, ta persisti den un crecemento economico ficticio di 3.5 porciento pa aña 2016, ya esaki a wordo reahusta (lesa: coregi) pa Banco Central pa un crecemento di nos economia di unicamente 1.1 porciento! Pero awor ta sali na cla cu ni e 1.1% aki lo wordo alcansa! E crecemento economico awor ta wordo reahusta na djis un mero minimo di 0.4%; y ta di con esaki?

Nos turismo cu a cay den otro!

Precisamente!.....porfin un instancia na Aruba a lanta for di soño! Banco Central di Aruba (C.B.A. - Centrale Bank van Aruba) tambe a descubri cu e entradanan den turismo e aña aki lo defrauda y lo no yena e expectativanan, pues Pais Aruba lo tin menos entrada pa gasta – of pa paga gasto – y pa ta mas specifico, menos entrada for di impuestonan indirecto.

Di un banda ta algo positivo cu por lo menos un instancia ta bati alarma, pero di otro banda e mesun instancia aki, pues Banco Central, no tin e curashi pa expresa su opinion riba e berdadero causantenan real di e crisis den turismo pa Aruba.

Diripiente Banco Central a cobardia y ta mustra no mas riba factornan externo; factornan di pafo, riba cua gobierno no tin ningun influencia. Ta for di pafo nan ta bini riba nos, y p'esey no ta nos culpa!

Ta basta hipocrita di Banco Central pa papia di: "Probablemente e sector turistico ta keda vulnerabel pa shock na e banda di e demanda", "e incertidumbrenan geo-politico den e region", "e clima economico zwak", y "e competencia regional cu ta sigui crece". Esta un idioma hipocrita di marca mayor!

Ta e maneho ta e causante, y nada otro!

E economia Mericano ta recuperando atrobe, pero Banco Central den un carta ta exonera gobierno, declarando cu gobierno no ta culpabel di e mal estado di nos turismo. Banco Central ta bisa tambe cu Aruba no por yuda cu awor tin mas competencia di otro destino den region. Esta un observacion estupido!

Pakico Banco Central no ta honesto y djis bisa: Awor Cuba a habri, y e minister di turismo no a haci nada eyriba, e no a prepara su mes nunca pa esey, y tampoco no a bini cu ningun strategia pa haci lo mas minimo pa enfrenta e situacion aki.

Pio ainda: semper el a nenga cu Aruba lo tin algun molester of sufri di e reapertura di Cuba pa turismo for di Merca.

Ainda mas pio: el a (yuda) hundi e producto Aruba! E calidad di nos playanan y di nos awa di lama a bay atras cu pasonan gigantesco; hecho ta cu e playa na Palm Beach y e awa di lama eybanda a perde tur nan calidad; nos no por papia mas di un Aruba safe y sigur; e prijsnan di hotel- y restaurantnan ta extremadamente halto; loke Aruba tin di ofrece na acomodacion (e "producto di hotel") mes ta hopi bieu y anticua; e calidad di restaurantnan riba Aruba ta inferior; ta un tristesa pa wak con e amabilidad riba Aruba a bay atras, y pa loke ta trata cos di haci, diberticion, aventura, bon ambiente social, cultura, y un bunita interior di un pais, Aruba simplemente no por competi.

Shete aña di mal maneho.

E mal maneho no ta data di e aña aki so, e ta andando pa shete aña caba!

Pero ta conoci cu pa añanan largo minister Oduber tabata produci cifranan falso pa turismo, y esaki door di añadi na e cifranan aki hopi cantidad di Venezolano cu ta bin haci uzo di nos ATM-nan, cu ta bin "raspa", of e turistanan di bao palapa cu ta tuma un baño den e fonteinnan den Caya Betico Croes.

Pero tampoco no a tene e poblacion feliz, pa e felicidad ey "contamina" e turista na un manera natural y espontaneo. Aruba ta "One Unhappy Island", y esaki no ta scapa e turista!

78 porciento feliz?

Kico e gobierno di AVP ta haci pa e felicidad di e pueblo Arubano? Locual semper e ta haci, y locual e ta haci asina bon! Esta, troce e berdad y publica storianan bunita den e medionan cumpra!

Durante shete (7!) aña nada a ser haci pa mantene y conserva e calidad di nos playanan y e lama Caribe; nada a ser haci pa planea ni planifica renobacion di nos producto di hotel, ni pa atrae restaurantnan special ("specialité"), ni hotelnan nobo "niche", ni pa posiciona e producto di hotel di Aruba, tampoco pa prepara e personal di hotel miho, of pa inspira nos poblacion pa turismo, siendo esaki nos unico fuente di entrada.

Mas infeliz e Pueblo Arubano no por ta; sinembargo, durante e conferencia di diamars y diaranson pasa den Renaissance Convention Center cu a carga e nomber asina curioso di "Happiness 360 Center", e actual minister di Turismo Otmar Oduber y su antecesor y maestro, ex minister di Turismo Robertico Croes, a bin trata na convence e publico cu 78 porciento di nos Arubianonan ta sinti nan mes feliz.

E mashin di propaganda di e partido den gobierno ta draai "a toda maquina".

E pueblo Arubano ta asina super feliz, cu e ta duna nos turistanan un servicio excelente y sobresaliente, y na nan turno nos turistanan tambe ta asina feliz y contento cu Aruba, cu nan ta pasa esaki over na henter nan famia, tur nan amigo- y conocinan, pero con anto e maestro y su discipulo ta splica cu e cantidad di turista cu ta yega Aruba, ta sigui baha? ❑

MEP:

Dicon parlamento a bin cu amienda # 7?

ORANJESTAD - Conforme hurisprudencia di corte di derecho humano, cu ta vigila e tratado di derecho humano na cual Aruba tambe ta afilia, cada pais mester cumpli cu e exigencianan basico di derecho humano.

E corte ey na 2015 a dicta cu parehanan di mesun sexo no tin e derecho humano pa matrimonio, pero si tin e derecho humano di 'family life' pa biba cu otro. E mesun corte a impone riba tur pais afilia pa respeta e derecho humano di parehanan di mesun sexo. Y si un pais no kier hancra e matrimonio entre personanan di mesun sexo den su leynan, e ta oblig'e si pa hancra un otro alternativa pa nan. Corte di derecho humano ta laga espacio pa cada pais tene cuenta cu su cultura, norma y balornan, pero limita. P'esey e corte ta duna e opcion na cada pais. Si e pais no kier hancra e matrimonio di mesun sexo den ley, e pais tin e obligacion di crea un otro alternativa. Si e pais no crea e otro alternativa, un hues por dicta na fabor di hancramento di matrimonio di mesun sexo den nos leynan local.

In Aruba bestaat momenteel een dergelijk alternatief niet. In het onderhavig amendement wordt het huwelijk dan ook niet opengesteld voor personen van hetzelfde geslacht en wordt expliciet gekozen om naast het huwelijk een alternatief te introduceren met bijbehorende juridische waarborgen en rechten in het licht van gemelde uitspraak van het Europees Hof.

Na Aruba un hues a dicta na mei ultimo den un caso similar cu debi cu gobierno tabata negligente pa hancra un derecho den ley (den e caso ey, derecho di un mucha pa haya e fam di su mama), corte a dicta na fabor di e mama y maske cu ley no ta permiti un mucha carga fam di su mama, asina mes corte a dicta na su fabor, pasobra gobierno tabata negligente den regla esaki.

En bista cu e parlamentario de Sousa-Croes a anuncia caba cu e lo acudi na corte, e riesgo tabata grandi cu si Aruba no regla un alternativa pa parehanan di mesun sexo, cu un hues por a dicta na su fabor.

P'esey mester a bin cu un amienda # 7: pa cumpli cu e veredicto di corte di derecho humano pa hancra un alternativa den ley, union civil, pa asina matrimonio keda un instituto entre hende homber y hende muhe. Si amienda # 7 no a bin, y e alternativa di union civil no a wordo hancra den ley, awe e porta lo ta habri pa un hues dicta cu mester hancra e matrimonio entre persona di mesun sexo den ley. Y esaki no ta locual e comunidad Cristian ni Catolico kier pa Aruba. E gran parti di nos comunidad, inclusivo clero y representante religioso a urgi parlamentarionan pa percura pa esaki no pasa. Pa haci tur lo posibel pa matrimonio keda e instituto entre hende homber y hende muhe.

E unico forma pa por a logra esaki, ta traves di amienda # 7, den cual ta brinda un alternativa na parehanan di mesun sexo, pa asina sigura cu matrimonio ta keda entre hende homber y hende muhe. Si amienda # 7 no a bin, matrimonio di persona di mesun sexo lo a bira posibel na Aruba. ❑

Luigi Bergen (MEP):

Comunidad ta den estado di alerta

ORANJESTAD – Pueblo di Aruba mester actua Awor!

Sacudi:

Siman pasa diamars Aruba a wordo sacudi un biaha mas pa un ola di criminalidad. Criminalidad asina brutal cu a costa bida di un ciudadano violentamente. Te cu awe absolutamente nada, pero absolutamente nada, a wordo haci pa frena e desa-royo hororoso aki.

Minister:

Lamentablemente pa puro show y mercadeo politico Minister Dowers a presenta na e sitio di e asesinato. Sr. Dowers, bo mester a core duro bay Gobernador y entrega bo retiro di biaha. Abo y solamente abo ta carga e responsabilidad politico! Cuanto morto mas mester cay? Cuanto atraco mas mester tuma luga? Cuanto ladronicia mas mester tin? Cuanto agresion mas contra nos pueblo?

Un dia Scur:

Ta bon pa pone den perspectiva kico a pasa riba un dia y e respons di Minister Dowers.

Parlamento:

Fraccion di MEP a pidi un reunion publico cu caracter di urgencia. Loke a tuma luga ta un encuentro unda Minister a culpa tur otro hende y instancia sin asumi su propio responsabilidad. Mester tin un reunion publico den Parlamento pa por pone fondo disponibel pa combati criminalidad efectivamente.

Sindicato: Sindicato S.P.A., S.A.D.A. y F.T.A. a dirigi un carta cu contenido cu nos ta sostene. Ta urgi gobierno pa reinstitui entre otro 1. Control severo riba nos costa, 2. reinstitui helicopter, 3. reinstitui radar, 4. fortifica Cuerpo Policial y Aduana cu material adecuado pa combati criminalidad y 5. colaboracion mas estrecho entre Cuerpo Policial y Aduana.

M.E.P.:

Puntonan hopi al caso cu tabata tin den Gobernacion di MEP. Arma cu ta riba caya mester wordo entrega! MEP ta bisa cu awor nos mester cuida nos pueblo. Tin un panico real cu tanto atraco, tiroteo y ladronicia asina. Tur cas ta cera y ora di yega cas bo ta keda wak rond si no tin nada. Tin miedo pa bay banco y supermercado. Nos pueblo ta den un estado di alerta.

Duro cu Dowers ???

unda	*horario*	*suceso*	*Dowers*
ATM Machine, Blvd	mainta	atraco riba cuidadano	percepcion di pueblo
Wayaca, bario residencial	merdia	tiroteo y asesinato riba comerciante	high season di criminalidad
Supermercado na Bubali	atardi	atraco riba comercio	prensa ta instiga
Riba caretera den auto	anochi	atraco riba cuidadano	falta di tur otro minister

Nos tin cu cuida nos mes den e fase aki, sigur nos muchanan y nos grandinan.

Marcha:

Pa nos, siguridad di nos hendenan ta na prome luga y ta prioridad number uno awor. Dia 29 di



september proximo nos ta uni pa e 'Marcha Pa Nos Siguridad'. Su meta ta pa riba termino corto, tin vigilancia efectivo pa nos costa, tin mas polis riba caya, disminui y elimina posesion di arma ilegal, Polis y Aduana mester haya ekipo pa combati criminalidad, cada polis haya su chaleco anti bala, radar bini bek den funcion y helicopter mester cuminsa bula bek.

Evelyn Wever - Croes (MEP):

Kico ta bay haci cu e 500 refugiadonan?

STA CRUZ - Comunidad a wordo sacudi un biaha mas na momento cu a bira conoci cu prome minister Mike Eman a bay di acuerdo pa acapara 500 refugiado. Noticia ta cu lo uza sporthal Centro Deportivo Betico Croes y e veld di little league na Dakota. Sinembargo no por mira ningun movecion ni preparacion y pueblo di Aruba mes no a wordo informa.

"Si bo ripara bon Mike Eman no ta haciendo net nada den e ultimo temponan aki. Nada!'

E ta bon scondi ora tin discusion fuerte den comunidad. Ora ciudadanonan wordo asalta, agredi, asesina, e ta keda scondi. Awor cu tin tanto polemica cu e tema di refugiado, un biaha mas e ta keda scondi. Ta kico nos tin na un minister presidente asina cobarde?
Henter comunidad ta puntra su mes ki dia Mike Eman ta duna cara na pueblo y splica kico el a palabra y mas ainda, con e ta bay haci esaki.
Arubianonan ta hendenan di curason grandi, tolerante y semper ta cla pa duna un man na esnan cu mester di dje. Sinembargo tin hopi Arubiano ta sinti cu awor tin otro problemanan cu mester haya prioridad. Tin hopi pobresa den nos comunidad y criminalidad a alcansa limitenan cu nunca nos a spera. Y den tur e dolornan aki e prome minister di pais Aruba ta sconde. E no ta mustra su cara. Unico momento cu bo ta wak e, ta ora e ta subi palo di luz pa duna luz of ora e ta manipula durante un conferencia cu 78% di nos comunidad ta feliz. Mi ta sigur cu ni Mike Eman mes por ta feliz bou e circunstancianan cu nos pais ta bibando.

P'esey mi ta urgi henter nos comunidad, ban uni y pone presion riba Mike Eman pa e sali for di su luga di sconde. Pa e duna cara na comunidad. Pa e splica kico el a palabra pa cu e tema di fugitivo y con e tin pensa di haci locual el a priminti. ❑

Elton Lioe-A-Tjam (ABO):

Unda e orguyo, dignidad, honor y curashi di e Arubiano a bay?

ORANJESTAD - Hopi hende ainda ta vota pa e mesun partido, pasobra ainda nan ta emocionalmente mara na e balornan y e idealnan di pasado. Pero si e hendenan aki haci nan mes e pregunta cuanto di esakinan a resta of ki sorto di contenido a wordo duna na esakinan, anto nan lo keda hopi decepciona pa realisa cu 'Materialismo a vence Idealismo'.

E vision y e soño di nos dos estadistanan mas grandi, pa haci di Aruba un nacion unda respet, felicidad, harmonia y progreso lo a reina, a keda reduci na corupcion, entreguismo y cobardia. Parce cu tur nan luchanan y sacrificionan tabata envano, manera e politico tradicional di awendia, a pone Aruba na rudia di tur otro nacionalidadnan.

Cada dia e ta bira mas dificil pa no mira con e politico tradicional a kita democracia, dignidad, orguyo y honor di pueblo. Cada dia e ta bira mas dificil pa no mira con e isla aki a wordo destrui y entrega na otronan. Cada dia e ta mas dificil pa cera bo wowo of mantene bo boca cera, ora bo ta ripara cuanto inhusticia y abuso ta wordo



cometi contra e pueblo. Mirando tur esaki, automaticamente e siguiente pregunta mester drenta e cabes di cualkier ciudadano:
Un pueblo cu antes tabata uno culto, digno y luchado, awendia parce uno sumiso,

Con e por a yega asina leu cu e politico tradicional por a logra kita e dignidad di e pueblo humilde aki y reemplasa esaki cu dependencia y cobardia.

dependiente y complaciente.

Despues cu gobierno a firma tur sorto di 'CITGO-deal', awor ta sali cu tin 5000 Venezolano inscribi pa haya un trabou na e 'mehorador' contra 700 hende local. Tin un otro deal firma, pa trece un ferry cu lo trece hopi 'turista' Venezolanonan tur dia pa Aruba. Y desde siman pasa, mester cambia e Centro Deportivo na Santa Cruz den un shelter y cu un 'tentenkamp' lo wordo estableci na Dakota pa ubica 600 'refugiadonan' Venezolano. Manera nos gobierno actual tin e custumber di bende y entrega tur cos di pueblo tras di su lomba, nos kier haci esey publicamente e pregunta si e la bende Aruba caba cu Venezuela, dia e la bay Venezuela pa firma e 'CITGO-deal'.
Partido ABO a adverti for di hopi tempo caba cu nos islanan ta wordo invadi pa Venezolanonan y cu Hulanda mester asumi su responsabilidad pa proteha nos fronteranan y isla. Aruba no por carga of importa problemanan di otro paisnan, mientras cu pa via di un politica destructivo, nos tambe casi a yega den e mesun situacion di Venezuela. Hulanda no a haci nada, nos parlamento a keda 'sordo y mudo', gobierno a keda firma tur sorto di protocol, deal y permiso, mientras cu ta pueblo ta esun cu ta wanta tur sorto di golpinan di un maneho descabeya y iresponsabel.

Awor diripiente siman pasa, e parlamentario Hulandes cu kier introduci un paspoort diferente pa Arubianonan, pa asina limita nan entrada na Hulanda, ta declara cu Aruba tin cu tuma 'refugiadonan' Venezolano, segun un protocol firma. Wel, wel, esun cu kier haci esey ainda mas dificil pa Arubianonan cu tin e mesun nacionalidad cun'e pa establece nan mes na Hulanda, kier obliga Aruba awor pa tuma ainda mas stranhero, pero e biaha aki bou di e capa di 'refugiadonan'. Si Hulanda mes ta para tras di e politica di cera e frontera Europeo na Turkia,Grecia y Italia, pa asina frena refugiadonan legitimo drenta Europa, anto dicon e parlamentario Hulandes aki kier exigi di un isla pober manera Aruba, tuma minimal 600 supuesto 'refugiadonan'?
By the way, e asunto di shelter temporal tambe ta un mentira. Nos tur por a corda cu despues di e temblor di 2010 na Haiti, tambe gobierno a bin cu e mesun excuus pa laga algun hende establece nan mes temporalmente aki. Ainda nan t'ey, e cantidad a aumento y algun hasta a bira coordinador, activista y campañado politico. E model cu a wordo uza e tempo di Haiti, tabata solamente un test model. Awor gobierno ta cla pa introduci e model a la grandi. Pues e asunto di 'refugiado' Venezolano temporal, tambe lo bira algo permanente y structural.

Na diferente ocasion, gobierno mes ta admiti cu no tin mas tereno of cas social aki na Aruba pa esunnan cu ta akinan caba. Anto di unda mester saca tereno y cas pa e 'refugiadonan?

Mientras nos gobernador a wordo obliga pa lesa un bunita storia na e apertura di e aña parlamentario, esun di Corsou a scoge pa sinceridad y atende e problematica di e migracion Venezolano:
'Por a sinti e efectonan di e problemanan na nos pais bisiña. E team di monitoreo riba e tereno aki a constata, cu e entrada di hende ta casi exclusivamente den e area di delincuencia, trabou ilegal y prostitucion. Un di e recomendacionnan mas fuerte pa soluciona e problema aki ta, pa na nivel di Reino nos yega na tratadonan di extradicion entre Venezuela y Corsou ya asina por combati e simia di criminalidad entre e dos paisnan aki cu mas efectividad (discurso di S.E. gobernador George-Wout, 13 september 2016)'
A pesar cu Corsou tin mas inversion Venezolano, mas comercio di Venezuela y lasonan historico cu Venezuela via Almirante Pedro Luis Brion, e gobierno Curasoleño a scoge pa scucha su pueblo, papia e berdad, y sali na defensa di su pueblo. Pero riba e mesun dia y casi na e mesun momento, e gobierno Arubano a scoge pa show, mas politica di tuma pueblo haci y entreguismo. Oh Señor, kico e pueblo Arubano a haci e politiconan tradicional aki, cu nan por haya asina tanto rabia y menosprecio pa pueblo? Unda e orguyo, dignidad, honor y curashi di e Arubiano a bay? ❑

Rene Herde (AVP):

Presupuesto 2017 ta manera planea



ORANJESTAD - Na tempo y cu deficit 0.5%. E presupuesto pa 2017 cu gobierno a entrega dia 1 di september ultimo, ta cuadra cu loke a palabra: e ta na tempo y e deficit a sigui baha te na 0.5%. Exactamente manera a palabra algun aña pasa!

Pa prome biaha den masha hopi aña e presupuesto di gobierno ta wordo entrega na tempo: dia 1 di september!

Constitucion
Constitucion di Aruba ta prescribi cu e presupuesto pa e aña cu ta sigui, mester wordo entrega na Parlamento pa mas tarda dia 1 di september di e aña prome. Pa hopi aña gobiernonan di Aruba no por a entrega e presupuesto di e siguiente aña na tempo. Tabata tin aña bou gobernacion di MEP, cu e presupuesto no a wordo entrega mes! Un di e problemanan ta e administracion anticua y complica di aparato di gobierno. Fraccion di AVP a insisti pa trece cambio den e administracion financiero pa e ta mas corecto y mas eficiente. Minister di financia sr. Angel Bermudez a presenta un plan cu ta wordo ehecuta awor aki. Aunke e plan no a wordo implementa completamente, ya por wak resultado di e renobacion di e sistema di administracion financiero di gobierno.

Deficit
E bon noticia di e presupuesto 2017 no ta solamente cu el a wordo entrega na tempo. Loke e presupuesto ta encera tambe tin hopi cos bon pa maneho financiero di gobierno di nos pais. Un di e puntonan mas importante ta e trayecto cu a wordo defini tres aña pasa pa yega na presupuestonan balansa. Esey kier men cu e entradanan cu gobierno ta haya, ta cubri tur su gastonan. Un forma pa midi e desaroyo ey, ta pa wak e deficit riba e presupuesto.
E deficit riba e presupuesto pa masha hopi aña ta mucho halto, cu ta nifica cu e entradanan di gobierno no ta yega pa cubri e gastonan. Gobierno mester a baha gasto y subi entrada pa yega na un presupuesto balansa. Contrario na gobernacion di MEP cu tambe a purba yega na un presupuesto balansa, gobierno di AVP ta yegando eynan sin tuma medida. Bou di gobierno di MEP, medida tabata e forma pa haya placa pa cubri gastonan. Gobiernonan di MEP no por a baha gasto y subi entrada sin medida. AVP a bisa for di comienso cu no por laga Pueblo paga pa malgastamento di gobiernonan di MEP. P'esey gobierno a stimula economia, inverti den proyectonan grandi y valioso pa nos pais, crea mas cupo di trabou y subi entrada, sin tuma niun medida contra pueblo. E resultado den e presupuesto ta cu e deficit pa 2017 lo ta manera palabra:0.5%.

Balansa
E presupuesto pa 2017 lo mester ta e ultimo presupuesto cu un deficit. E siguiente lo mester pa un cu 0% deficit of hasta cu un surplus chikito di 0.5%. Di e forma aki financia di gobierno tambe lo ta bek den balansa. Hunto cu esey nos lo tin un economia mas balansa ora e refineria habri. Esaki ta nifica un desaroyo general mas balansa na Aruba.

Exactamente loke gobierno di AVP a planea y ta realisa, paso a paso. Pero keda pendiente, ainda falta!

Xiomara Maduro (MEP):

Minister Sevinger ta desvia atencion pa no contesta pregunta



ORANJESTAD – Siman pasa a sigui e reunion publico cu Minister Sevinger riba otorgacion y cambio di destino di tereno na nos Pais. Manera premira, Minister Sevinger a bolbe presenta den Parlamento pa bruha tera na luga di responsabilisa su mes na pueblo pa su maneho hiba.

E biaha aki Minister Sevinger no a bin cu un napkin femenino (kotex) pa desvia atencion, pero a recori na un file di inversionista di tempo di gobernacion di MEP pa desvia atencion pa no contesta pregunta.

Falta di etica
Minister Sevinger ta conoci pa baha na nivelnan hopi abou ora di reunion publico. Por ehempel den e reunion publico riba e situacion penoso di dump na Parkietenbos e mandatario a haya bon pa zwaai cu kotex sushi den Parlamento di Aruba.

Un falta di respet enorme pa nos pueblo. E biaha aki cu e Minister mester contesta pregunta al caso haci na su persona riba otorgacion di tereno, e mandatario a bay full for di sla atrobe door di sinta coba den file priva di inversionista pa sinta lesa corespondencia di e abogado di e cliente dirigi na departamentonan di Gobierno. Y esaki dies pasobra cu ta sra. Evelyn Wever-Croes e tempo ey a asesora e inversionista como abogado.
Locual cu Minister Sevinger a presta pa haci aki ta causa daño na imagen di nos pais. E mandatario a demostra cu den Gabinete Eman nan no ta respeta privacidad di inversionista y tampoco ta respeta e trabou di abogado na Aruba. Minister Sevinger di e manera aki ta trata na un manera cu NO ta etico y ta perhudica comercio y clima di inversion na nos Pais. Pasobra si bo no ta AVP, bo ta core e peliger cu Gabinete Eman su ministernan lo lastra bo nomber y bo negoshi riba caya pa nan mes por tapa nan propio fechorianan.
Yen pregunta sin contesta
Tristo ta cu Minister Sevinger a dedica mas di 3 ora ta papia riba e file di un inversionista na nos Pais, na luga di a contesta e preguntanan al caso cu a wordo haci na e mandatario. Mas di 30 pregunta haci na su persona no a haya contesta. Y aki claramente por a nota e fayo di e Presidente di Parlamento cu no a percura pa yama atencion di Minister Sevinger pa e por keda riba e topico y contesta preguntanan haci na dje.
Ta schors reunion pa tempo indefini
Pa colmo Presidente di Parlamento a haya ta bon pa schors e reunion te proximo aviso brindando asina mas oportunidad na Minister Sevinger pa e sigui abusa y keda privilegia esunnan mas cerca di dje cu ta haci negoshi grandi cu e firma di e mandatario ora di otorgacion y cambio di destino di tereno na nos pais.
Rechasa falta di etica y abuso
Mirando cu e mayoria di AVP den Parlamento di Aruba ta keda consenti e abusonan di Minister Sevinger, e yamada ta bay na tur instancia cu ta vigila y investiga pa actua y no laga e practica nan coruptivo cu tereno sigui na nos Pais. Pueblo tambe mester mustra nan rechaso na Minister Sevinger y tur esunnan cu ta abusa di negoshi cu tereno manera cu ultimamente ta birando mas y mas visibil na nos pais. Pasobra solamente un Minister cu kier tapa su practicanan coruptivo ta recori na desvia atencion pa keda sin contesta pregunta.❑

Rene Herde (AVP):

Banco Central ta señala desaroyonan positivo na Aruba

ORANJESTAD - Mientras cu economia rond di mundo ta sigui lucha pa yega na crecemento substancial, tin desaroyonan positivo na Aruba. Sigur cu reapertura di e refineria. Esey ta algun conclusion cu por saca for di e ultimo relatonan di Banco Central riba estado di economia na Aruba.

Entre otro Banco Central ta señala un crecemento di 0.4% di economia pa 2017 y un reserva di divisa cu ta hopi mas halto cu e tres lunanan cu ta rekeri. Esaki ta señalnan di stabilidad y siguridad financiero, mientras cu economia di nos pais ta adapta na circunstancianan externo y interno nobo. Entre e circunstancianan externo ta e crisis na Venezuela, e di dos mercado di turismo pa Aruba y economia rond di mundo stagna.

Desaroyo mundial
Te ainda ta poco pais na mundo cu por mustra crecemento economico substancial. Hulanda ta spera un crecemento di 1.5% si desaroyo externo no daña cos pa nan. Merca ta e pais cu a recupera miho y mas lihe for di e crisis. E ta spera un crecemento di mas o menos 3% na 2017, pero esaki tambe ta depende di loke sosode den otro parti di mundo manera China y Europa. E economia di Aruba cu ta completamente dependiente di desaroyo den paisnan rond di nos, ta crece atrobe den forma modera cu 0.4% danki na e inversionnan pa motibo di e reapertura di e refineria y e ehecucion di proyectonan grandi manera Green Corridor y Avenida Watty Vos.
Mientrastanto e maneho di turismo ta busca mercadonan nobo pa limita e efecto di e dependencia tradicionalmente grandi di nos pais bisiña Venezuela. E crisis Venezolano a nifica un caida grandi di entrada pa nos pais. Oficina di turismo ta identificando mercadonan nobo y e instrumentonan necesario pa adkiri turista cu ta gasta hopi for di otro destinacionnan. Turismo ta e sector cu a carga nos pais den tur e añanan cu nos no tabata tin e refineria ta traha. Un tremendo logro pa un pais cu a redobla su poblacion den apenas 25 aña. Ta turismo cu a saca nos pais for di e pio crisis den ultimo 25 aña!

Inversion
Atrobe e relato di Banco Central ta mustra riba e importancia di inversion den nos economia pa sigura crecemento. E inversionnan grandi cu ta bay haci pa reactiva e refineria ta bin na prome luga. E inversionnan cu gobierno a haci den proyectonan di infrastructura tambe a yuda enormemente pa crea crecemento economico, crea trabou, pone mas placa den economia y a yuda pa hende gasta mas. Esaki ta netamente e efecto cu gobierno tabata kier cu e inversionnan den proyectonan grandi. E no ta bay solamente pa e proyecto mes.
Cada uno di nan ta importante pa nos pais. E ta bay tambe pa e forma cu nan ta genera trabou pa nos hendenan, crea entrada pa hende por gasta y asina stimula circulacion di placa den pueblo. Ta asina economia ta traha y e proyectonan a haci netamente esey. Nan ta proyectonan importante pa nos pais y nan a y ta sigui crea trabou y entrada pa hopi hende.



E economia di Aruba cu ta completamente dependiente di desaroyo den paisnan rond di nos, ta crece atrobe den forma modera cu 0.4% danki na e inversionnan pa motibo di e reapertura di e refineria y e ehecucion di proyectonan grandi manera Green Corridor y Avenida Watty Vos.

Cada uno di nan ta importante pa nos pais. E ta bay tambe pa e forma cu nan ta genera trabou pa nos hendenan, crea entrada pa hende por gasta y asina stimula circulacion di placa den pueblo. Ta asina economia ta traha y e proyectonan a haci netamente esey. Nan ta proyectonan importante pa nos pais y nan a y ta sigui crea trabou y entrada pa hopi hende.❑

E clausura bunita y colorido di paralimpico 2016



BRAZIL - Ayera tabata e anochi di clausura di e weganan Paralimpico na Rio 2016. E ceremonia tabata uno hopi colorido y bunita por a nota e smilenan riba e atletanan cara y e union den stadion. China ta e pais cu a gana e mayoria medaya sigui pa Great Briain y Ukraine.

Durante e anochi final aki sr. Philip Carven cu ta presidente di e Internacional paralympic comittee a rindi honor na e ciclista Bahaman Golbarnezhad di Iran cu a fayece , esaki a uni tur e atletanan di e weganan paralimpico. Carlos Nuzman a yama tur e atletanan pa superheroes y a gradici tur boluntario. Carlos Nuzman a termina bisando nos por bisa cu nos ta hopi orguyoso cu nos a logra un paralimpico cu lo keda semper den historia di sport y Pabien Brazil y Suerte Tokyo.❑























Investigacion di SOAB casi cla den caso Pietermaai y Baoase

WILLEMSTAD - Despues cu tabatin basta speculacion rond di e porta cu Baoase a pone riba caminda publico di Drielstraat, y cu porciento a wordo kita riba ordo di ROP of Servicio pa Planificacion Urbano - antes DROV, tin indicacion cu ainda e resort luhoso no ta cumpliendo cu tur rekisito legal. Segun Abogado Achim Henriquez, Baoase a schuif e hekinan informador riba tereno cu a wordo di dempel ilegalmente, pero cu inexplicablemente a haya permit di construccion di DROV y Domeinbeheer.

E estado di e beach ta uno deplorabel, unda ainda staca nan di heroe ta sala for di awa y un boca di cloaca relativamente nobo, ta haciendo esaki inuzabel. Minister di Transporte, Trafico y Planificacion Urbano, Suzy Camelia-Römer, ta spera di pronto haya e rapport di SOAB, kende ta investigando e ilegalidad di e proceso di permit, y ta di opinion cu esun cu a susha e beach, mester drecha esey den e estado original.

Segun Abogado Henriquez e problema ta sinta den funcionamento deficiente di e aparato, specificamente ROP antes DROV, kende despues di 10-10-'10 a adkiri hopi persona incapacita den e top kader di su maneho. "Durante e maneho di ex minister Charles Cooper, cosnan a bay di drasticamente malo, unda a apunta compinchinan politico den e puestonan concerni", Henriquez a alega.

Fraude

Specificamente ta cuestiona e nominacion di e actual hefe di sector di ROP/DROV y director interino di CCAA, Caroline González Manuel, kende a wordo apunta na 2011 pa Cooper. Apesar di tur speculacion di fraude rond di su persona, banda di su funcion na aeropuerto, González Manuel, ainda ta encarga cu otorgamento di permisonan di construccion, autorisacion pa desaroyo di proyectonan y adkisicion.

Segun investigacionnan cu a wordo haci pa corant Amigoe na 2014, for di dje tempo ey a wordo indica inadecuacion sistematico den otorgamento di permit. Specificamente a cubri e caso di e compleho di apartamento na Pietermaai extensivamente, pero no a investiga funcionamento di e señora ni di e aparato.

Cooper di su parti a refuta e insinuacionnan di abogado Henriquez severamente y a splica cu no ta e minister ta dicidi ken ta sinta riba cua puesto. "Tin un procedura di aplicacion habri cu nos a cana, unda dos candidato a keda selecta, y cu esaki a bay gabinete pa nomina esun mas capaz."

Alabes, e ex minister a splica cu un minister por ta responsabel finalmente, pero e ta duna mandato na hefenan di e aparato pa otorga permit. "Ora bo nomina un hende, bo no sa antemano cu e ta corupto of no,y si e rapport (di SOAB) indica iregularidad, mester a retira e mandato y persigui lesnan culpabel", Cooper a declara.

Permit di construccion

Minister Suzy Camelia–Römer a indica cu Domeinbeheer ta cabando e investigacion riba e proceso di permit di construccion di Baoase y tambe SOAB, kende ta investigando e asunto di Pietermaai. Camelia–Römer ta kere cu niun minister por traha sin mandato paso e aparato ta mucho grandi, y si retira esaki, tur cos lo pega mirando e magnitud di permit cu ta keda pidi y procesa. "Si algo a bay robes procedura of ta un persona a haci algo robes humanamente, mester atende esaki efectivamente", e minister a splica.

Camelia – Römer a enfatisa cu prome cu husga, SOAB y Domeinbeheer mester conclui nan investigacion, cu e ta spera di haya den e siman binidero, pa asina e por tuma accion. ❑

Lo sigui traha riba Camara di Presupuesto pa supervisa financia di gobierno



WILLEMSTAD – Gobierno di Corsou lo sigui traha riba un Camara di Presupuesto, pa supervisa financia di gobierno. Asina Gobernador sra. Lucille George-Wout a bisa relacionnan cu e plannan di gobierno pa e proximo aña parlamentario.

"Mantencion di un posicion financiero sano ta keda un punta di enfoke pa e añanan venidero. Reformanan ya inicia lo wordo fortifica. Supervision riba ehecucion di presupuesto lo wordo sostene cu institucion di un Camara di Presupuesto. Tambe ta fortificando e columna financiero den e aparato gubernamental y dunando ehecucion na legislacion ya aproba cu ta regarda tanto e maneho financiero, como e lasonan financiero entre gobierno y e diferente entidadnan. Ta asina aki ta optimalisa e supervision di e lasonan financiero tanto den gobierno como entre gobierno y e diferente entidadnan.

Pa sostene desaroyo economico a amplia e incentivonan fiscal. Banda di esakinan, ya ta na vigor e cambio di ley di derecho di importacion via cual ta sostene iniciativanan caritativo. E revision integral di nos sistema di impuesto tambe ta dunando resultado y mesun cos ta conta pa e organisacion di Duana, cual su ingresonan ta aumentando. E posibilidad di declaracion y pago via electronico a wordo introduci y lo amplia esaki gradualmente. Cu esaki ta realisa un miho servicio na comunidad y un bahada den tarifa y gastonan administrativo.

Banda di introduccion di incentivonan fiscal ta dunando aun mas empuhe na e maneho pa halsa cumplimento cu leinan di impuesto, pa asina di un forma social y responsabel baha e peso di impuesto. Asina lo contribui na un miho clima di inversion, tanto pa hendenan local como pa inversionistanan di afo.

Riba nivel internacional ta importante pa sigui explora e posibilidadnan pa aumenta e tratadonan di impuesto pa evita pago dobel di impuesto. Den e cuadro aki por fortifica tambe intercambio di informacion fiscal. Pa cu nos sistema financiero, ta invertiendo den diferente instrumento pa mantene un grado halto di integridad. Fortificacion di lasonan di cooperacion cu partnernan den Reino y cumplimento cu acuerdonan internacional ta un prioridad. Un grado halto di integridad tambe ta contribui na un bon clima di inversion, asina e mandatario a bisa.❑

Proyecto Acropolis na Montaña Abou expande cu 30 cas



WILLEMSTAD – E siman aki Domeinbeheer yi Eigen Woning Plan (EWP) a anuncia expansion di e proyecto Acropolis na Montaña Abou. Esey a tuma luga den un ambiente festivo.

Ta trata di casnan cu ta construi conforme e concepto 'Public Private Partnership' cu ta enfoca riba brinda mas vivienda pagabel pa pueblo di Corsou. E 30 casnan ta forma parti di fase 3 di e proyecto.

Minister Suzy Camelia-Römer tabata representa pa un colaborado na e actividad cu a pone e prome bloki. ❑

Fundacion Venex Curaçao disgusta pa pasashi den discurso di Gobernador



WILLEMSTAD -- Fundacion Venex Curaçao disgusta pa pasashi den discurso di Gobernador. E fundacion no ta di acuerdo cu prehuicio y generalisacion.

E fundacion ta splica, cu den acto di apertura di aña parlamentario, celebra dia 13 di september 2016, na sede di parlamento di Corsou, Su Excelencia Gobernador sra. Lucille George-Wout, a afirma lo siguiente: "Henter comunidad por a sinti e efectonan di e problema nan na nos pais bisiña, e team di monitor riba e tereno aki a constata, cu e entrada di hende ta casi exclusivamente den e area di delincuencia, trabou ilegal y prostitucion.

Un di e recomendacionnan mas fuerte pa soluciona e problema aki ta, pa na nivel di Reino, nos yega na tratadonan di extradicion entre Venezuela y Corsou, ya asina por combati e simia di criminalidad entre e dos paisnan aki cu mas efectividad".

Nos como Venezolano, ta considera cu mester expresa nos disgusto, no solamente pa locual no ta cuadra y inconveniente afirmacion, pero tambe pa e scenario den cual a wordo realisa, asina como pa e altisima investudura di ken a haci tal afirmacion.

E composicion di migrantenan di paisnan den conflicto ta wordo complica. Den caso di Venezolanonan, nos ta sigur cu un mayoria di parti di e bishitantenan cu ta yega, ta corresponde pa turismo, cu durante decadanan tabata ruman di nos, y cu tanto a faborece e Isla. Pa otro parti, di locual nos no ta tribi di cualifica sin prueba of evidencia cu lo por respalda. Ta coresponde e victimanan di un situacion di conflicto di lo cual nos ta tende masha poco pronunciamento oficial.

Nos no ta apoya bou di niun circunstancia accionnan criminal comete pa hendenan, independientemente di su nacionalidad. Nos ta respeta normanan y e filternan impone localmente pa protege e sociedad local, sin embargo, nos no por ta di acuerdo cu afirmacionnan prehuicio, generalisacionnan of maltratonan.

Si e autoridadnan di Paisnan di Reino Hulandes, ta desea sinceramente evita e efectonan di e conflicto Venezolano, nos ta sugeri cu hopi respet, haci un pronunciacion riba e causanan cu lo ta origina nan y no solamente riba e cualificacion di e victimanan mes.

Durante siglonan e Venezolanonan tabata poco interesa pa bira emigrantenan, sin duda algun, cu un solucion pa nos problema ta insisti den e decision pa hopi di nos famianan bay bek na e tera cu nan a bandona cu tantisimo tristesa". Te aki e punto di bista di e fundacion.

Ta bon pa clarifica, si cu sra. Gobernador a lesa loke ta pensamentonan di Gobierno. Sra. Gobernador no ta carga responsabilidad politico pa su declaracionnan. Den e caso di presentacion di e programa di gobierno e siman aki, mas bien pues el a delinea maneho y pensamento di gobierno. ❑

Dr. Ludo Verhoeven instala como catedratico na Universidad

WILLEMSTAD – E siman aki Universidad di Corsou a instala dr. Ludo Verhoeven como catedratico na e facultad di asuntonan general. A pasa pa nombramento di e catedratico pa motibo di crecemento di e facultad aki y e demanda dia pa dia mas grandi pa mas tipo direccion pa formacion na universidad.

Entre otro a cuminsa e aña aki cu e formacion di Master pa docentenan cu un conexion cu un programa Phd. Na momento di acreditacion di universidad mester por conta tambe cu un staf cientifico fuerte. Prof. dr. Verhoeven lo duna un contribucion na esey. E catedratico ta conecta cu Behavioural Science Institute di Nijmegen. E lo bay fungi den e area di psicologia, pedagogia y ortopedagogia na e catedra di maneho di enseñansa y innovacion di enseñansa, principalmente den contexto local y Caribense. ❑





Atletanan ta sostene SDK den intento pa recauda 1 miyon florin

WILLEMSTAD – Ayera Fundacion Desaroyo Deportivo Corsou a organisa un Sport-A-Thon pa recauda fondo pa renobacion di Centro Deportivo Corsou. Durante 12 ora a purba di recauda 1 miyon florin pa renoba e compleho deportivo. Streanan di atletismo manera Churandy Martina, Terrence Agard, Liemarvin Bonevacia, y Hensley Paulina tabata presente pa anima e publico y e comunidad di Corsou pa haci donacion.

Tambe publico tabatin e oportunidad pa dunk nan personahe faborito den un tanki di awa, a cambio di un generoso donacion. Bou di hopi harimento e flamante ex reina di deporte y co- anfitrion di e dia, Jadira Bislick, a anima, entre otro lider politico di PAIS, Alex Rosaria, y atleta Churandy Martina pa 'bah'e na awa'. Tambe Terrence Agard y Liemarvin Bonevacia a sinta riba e stoel temibel di e tanki, pa asina recauda fondo pa SDK.

"SDK ta manera un segundo cas p'ami", Churandy Martina a splica. E strea internacional di atletismo a conta con el a cuminsa core riba canchanan di SDK for di su nuebe aña. "Mi tambe ke duna di mi parti pa drecha e compleho deportivo pa asina mas mucha por haci uzo di esaki", el a comparti.

Terrence Agard a comparti con el a practica varios deporte na SDK manera natacion y atletismo, y hasta gymnastiek como curiculo di scol. "Mi ta kere cu hobennan local mester por trein den un facilidad deportivo cu ta cumpli cu e standardnan internacional pa asina nan por penetra y competi riba nivel mundial", el a splica.

Liemarvin Bonevacia, tambe ta haya ta hopi importante pa sostene SDK financieramente, paso e ta haya esaki indispensabel pa adelanto di desaroyo deportivo di nos isla.

Varios lider politico a haci uzo di e oportunidad aki, pa haci donacionnan generoso of duna obsekionan valioso pa bende riba e website di Curabits. Aki publico por haci un oferta riba cualke articulo disponibel y esun cu haci e donacion mas grandi ta gana. Ainda ta posibel pa adkiri diferente articulo y premio. Tambe tabatin actuacionnan musical di e tan popular SQUAD, kende a presenta hitnan manera Ta abo Mi Ke, Body Ta 100 y Feliz manera Mi Ta. "Ami a uza e compleho di SDK te na grandi, ya cu mi tabata hunga den prome division di futbol", cantante Dopie Keyz a splica. Despues ERA y Gents tambe a deleita publico cu un tremendo presentacion. Adicionalmente tabatin varios wega y bouncer pa entretene e muchanan.

Positivo

Segun Thakaidzwa Doran, director di FDDK, e evento a crea un conscientisacion nobo pa deporte den nos comunidad. Na final, 75.567,69 florin a keda recauda, ainda leu for di e 1 miyon florin cu a keda proyecta. "E caminda pa exito no ta uno asfalta, pero e ta un comienso positivo", el a agrega. ❑



Aruba na Atlantic Rim Collaboratory





ORANJESTAD - Durante e siman di 12 di september 2016 a tuma luga e prome edicion di e conferencia internacional di educacion "Atlantic Rim Collaboratory" na Reykjavik, Iceland. Y Aruba tabata presente.

Esaki ta un relato di parti di ministerio di Enseñansa.

Aruba tabata entre solamente 7 otro pais y region como co-fundadonan di e conferencia aki cu mester conduci na mas colaboracion internacional den enseñansa riba e topiconan di accesibilidad, husticia social, oportunidad igual y bienestar general di studiantenan den sistemanan educacional rond di mundo.

Minister di Enseñansa y Famia Michelle Hooyboer-Winklaar, representante di Ministerio di Enseñansa y directora general nobo di Instituto Pedagogico Arubano Marilyn Richardson a representa Aruba. E paisnan y regionnan representando nan sistema educacional ademas di Aruba cu a bin hunto pa e conferencia aki ta entre otro Icelandia, Finlandia, Scotland, Irlanda, Canada y Merca. Cada pais of region a wordo representa pa nan maximo mandatario riba e tereno di enseñansa y asina Aruba por a conoce y intercambia di cerca cu entre otro Ministernan di enseñansa di Icelandia y Scotland como tambe e Minister di e provincia di Ontario Canada y e secretaria general di educacion pa e estado di Vermont na Merca.

Tambe tabatin varios profesional y experto presente di entre otro Singapore, Australia, Norway y Colombia cu a comparti nan conocemento y perspectiva riba e topiconan riba cual a concentra. Un di e expertonan mundialmente famoso cu a participa na e conferencia ta sir Ken Robinson, conoci pa su investigacionnan y tur su charlanan critico riba sistemanan educacional tradicional.

Prome cu e conferencia e delegacionnan a haya e oportunidad di bishita diferente scol na Reykjavik y asina haya un bista di e sistema educacional di e pais. Loke ta haci Icelandia hopi interesante ta cu e ta un isla relativamente grandi compara cu Aruba pero cu conoce solamente 330.000 habitante di diferente descendencia. E pais tambe conoce un sector di turismo cu a bin ta creciendo den forma explosivo durante e ultimo añanan.

Minister Michelle Hooyboer a menciona cu e tabata sumamente interesante pa e delegacionnan mira tur implicacion di e desaroyo y e contexto specifico aki di e isla tin riba e sistema educacional y con e pais y e scolnan ta reacciona y adapta na esaki.

Durante e dianan di e conferencia mes a concentra riba e topiconan menciona unda cada pais a presente nan retonan di mas grandi y tambe e vision, maneho y accionnan cu ta ehecutando riba nivel nacional. Cada pais cu a participa na e conferencia tin un compromiso grandi pa haci e adaptacionnan necesario den nan sistema educacional pa haci esaki uno mas inclusivo, mas accesibel, mas husto y cu mas atencion pa e bienestar general di e studiantenan.

No por existi dead-ends

Un di conclusionnan mas importante di e conferencia ta cu no por existi asina yama "dead-ends" den un sistema educacional. Mester crea opcion unda cu no tin alternativa y mester elimina cualkier obstaculo pa alumnonan por sigui studia. Minister Hooyboer ta comparti e pensamento aki completamente y ta indica cu esaki ta un di e prioridadnan mas halto den e maneho di enseñansa cu Aruba ta bin ta hibando pa e ultimo añanan.

"Ora ta trata e tema di cambio of reforma den enseñansa, hopi biaha nos ta scucha cu esaki ta urgente, y di berdad nos tin cu cambia y adapta nos sistema di enseñansa. Pero hopi biaha ora yega e momento pa introduci e cambio, aunke chikito mes, nos ta experencia hopi resistencia. Na un banda e no ta un sorpresa, mirando cu cambio por haci hende incomodo y saca nos for di nos comfort zone, pero si nos tin un compromiso pa crea un sistema di enseñansa cu ta mas husto y accesibel y ta traha pa tur studiante, ta solamente door di cambio nos lo logr'e", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a splica.

E titular di enseñansa a sigui bisa cu na Icelandia hunto cu e demas paisnan nos a haya e reconfirmacion cu esaki ta crucial y cu cada pais tin esaki como prioridad y ta accentua e importancia. E experto dr. Pasi Sahlberg di Finlandia, cual pais ta conoci internacionalmente pa un di e sistemanan educacional mas miho na mundo, ta accentua cu excelencia y calidad den bo sistema educacional ta bay man den man cu e aspectonan di accesibilidad y oportunidad igual. No por perde inclusion y accesibilidad for di bista ora cu ta traha riba calidad segun dr. Sahlberg.

E conferencia a conclui cu diferente palabracion entre e paisnan pa asina por sigui coopera cu otro riba e temanan aki. E palabracionnan ta inclui "peer review" riba maneho y iniciativanan como tambe e desaroyo conhunto di indicadornan nobo pa por haci investigacion y midi progreso riba e areanan menciona.

Otro aña lo tene e siguiente conferencia y Aruba ta un di e candidatonan pa ta anfitrion di esaki. Ya ta premira cu lo tin varios otro pais y region cu lo uni na e iniciativa aki y cu lo participa na e conferencia otro aña.

Minister Hooyboer-Winklaar ta menciona di ta hopi contento y satisfecho cu e participacion di Aruba. Nos pais, aunke chikito, tabatin un contribucion hopi grandi na e conferencia aki y e tabata hopi bon pa mira cu nos ta moviendo den e bon direccion hunto cu e resto di mundo. Pa mas informacion di e conferencia por subi e website www.atrico.org ❑

Advertorial



ATECH Conference sumamente interesante!

ORANJESTAD – Siman pasa 15 september pa 18 september tabata tin e di 2 conferencia di ATECH aki na Aruba. ATECH den 2 aña a sa di crece bira e TECH conference den Caribe.

Esnan presente por a scucha y topa cu varios speaker nan y investor nan local como tambe internacional manera Kelly Hoey, Heather Gallagher di Burning Man y Oscar Kneppers di Rockstart Aruba cu a forma parti di ATECH Conference. Banda di esaki a haya sa mas di e mundo pero tambe lo ultimo trend nan di marketing, branding, emailing, blogging pa nombra un par. Banda di esaki tabata tin un "Demo Pitch Day"sumamente interesante unda cu 12 startups cu a wordo selecciona for di mas di 100 aplicacion a presenta nan ideanan na publico y un panel di hurado.

Brenchie's lab hunto cu Elmar a presenta e"Tech Pl>y Ground" unda tabatin oportunidad di experimenta cu entre otro 3D printer, 3D Scanner y mucho mas.

ATECH Conference sigur ta un conferencia cu lo bay sigui crece den futuro y a pone Aruba riba mapa mundial den tech.

Awor no ta keda nada otro pa ATECH Conference 2017 cu ta premira di bira aun mas grandi!❑





Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Serca señor mi ta na pas manera un yu serka su mam" Salmo 131



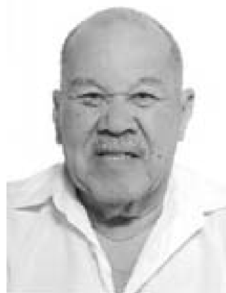
Thomas Felix Ruiz

Mihor conoci como: "Tommy"
*30/07/1942 – †15/09/2016

Na nomber di su:
Tata: †Gabriel Dominico Ruiz
Mama: †Agnes Petra Ruiz-Figaroa
Esposa Stima: Maria Christina Ruiz-Tromp
Yiunan Stima: Alexandra C. Ruiz
Ludwina M. Ruiz
Cristina M. Donata-Ruiz Y Freddy Donata
Thomas G. Ruiz y Lijan Luwen Sam
Yuraima L. Tromp-Ruiz y Eldrich A. Tromp
Manera Yui: Majory Huntington-Ruiz y Johan Huntington y famia
Tanta: Francisca Figaroa
Rumannan: Thomasita Jansen Ruiz y Frenk Jansen, Nicasio Ruiz y Yolanda Ruiz-Kelly
Imelda Ruiz, †Anita Edwardo-Ruiz y Dennis Edwardo
†Mario Ruiz y Agnes Ruiz-Arends, Fransisca Essed-Ruiz y Harold Essed, Lidia Arends-Ruiz y Alberto Jose Arends
Lourdes B. Ruiz
Subrino y Subrinanan: Alvin Leito, Alex Leito, Daniel Arends , Tangela Arends y famia , Shira Essed
Randolf Tromp y famia, Francis Tromp y famia, Jair Tromp y famia, Mayra Tromp
y famia, Anthony Edwardo y famia, Dorina Edwardo y famia, Ebby Ruiz y famia,
Achi Ruiz y famia, Ederick Ruiz , Albertico Ruiz y famia, Raquelita Rasmijn-Ruiz y famia, Majory Huntington-Ruiz y Johan Huntington y famia , Rolando Ruiz y famia, Franklin Jansen y famia, Gregory Jansen y famia, Carina Jansen, Natalie Jansen y famia.
Nietonan/Nietanan Alida de Cuba y Norman Croes, Luvidio Arindell, Alexis Ruiz, Sean Ruiz, Crystal Dabian, C-Jay Donata
Unico Bisanieto Owen Nathaniel Newton Croes
Cuñanan y Swanan Aurita y †Tony Medina y Famia
Angela y Joy de Cuba y famia, Maria y Rudsel v/d Hout y famia, †Petronilia Tromp y Juan Henriquez y famia
Beatrix y Jim Maduro y famia, Greta Kelly y famia, Freddy y Isabel Tromp y famia, Mientje y Bentel Chow y famia, Joy Kock & Blanca Kock Fingal y famia
Suegro/ Suegranan Anthonio Tromp y Edith Tromp-de Lange y famia, Harold Sam y Enrika Sam-Everon y Famia
Comper Nelson Sprock
Ihanan †Frans Medina, Julio Wever
Bisinja stima Victor Faro y famia/ Bisiñanan/Amigonan y Conocirnan: Juan Werleman, Elvira Orman y famia, Juan Henriquez, Danilo, Vrolijk, Filomena Gomes y Domico Klepper
Tur su primo – y primanan y demas famia nan Ruiz, Tromp, Kock, Fingal, Leito, Arends, Essed, Jansen Kelly, Danies ,de Cuba, Croes, Donata, Faro, v/d Hout, Maduro, de Lange, Chow, Figaroa, Huntington, Teixeira, Arrindell, Zievinger, Henriquez, Medina, Croes, Dabian, Sam, Bislick, Frank, Koolman, Gomes, Edwardo, Rasmijn, Orman, Wever ,Sprock, Klepper.
Zusternan y broedernan di Wit Gele Kruis, Dr. Horacio Oduber Hospitaal piso 4 y Ajudante Maria Dirks cu a yuda nos ser keri durante su enfermedad.
Tur su ex-coleganan di Santa Rosa, Team di softball Montana Braves y su team di domino: Caba Cos.
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos sincero disculpa.
Acto di entiero ta tuma lugar diamars 20 september 2016 di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home.
Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 19 september 2016 pa 7:00 pm- 9:00 pm Disculpa nos pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia



Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento di:



Marcelo Ramos

Mihor conoci como Buchi, Papa of Opa

*7-10- 1931 - +13-09- 2016

Na nomber di su:
Casa: + Sabina Martina Ramos-Kelly
Yuinan: Odette Ramos y famia
Rosa Ramos y famia
Edita Ramos y famia
Marcelino Armando Ramos y famia
Benny Ramos y famia
Astrid Santos-Ramos y famia
Mayra Ramos y famia
Mary Ramos y famia
Shedy Ramos y famia
Mando Ramos y famia
Ursell Damon y famia
Mayornan: +Eustacio Ramos y +Angelina Ramos-Vrolijk
Rumannan: +Luis Ramos y famia
+Dolores Ramos y famia
Vito Ramos y famia
Cristina Ramos y famia
Swa y Cuñanan: +Cristobal Kelly y famia
Pablo Kelly y famia
Susana Kelly y famia
+Mario Kelly y famia
Wilfrido Kelly y famia
Jacintho Kelly y famia
Elio Kelly y famia
Famianan:
Ramos, Kelly, Forero, Santos Cruz, Peraza-Larrarte, Damon, Penja, Vrolijk, Thiel, Kock, Wiersma, Gomez, Orman, Curiel, Heyden, Boekhoudt, Morales, Guerrero, de Weever, Enock, Willems, Christiaans, Caminata, Barrera Guizarry, Nowak, Caicedo, Cardenas Tafur, Flanegien, Dirksen, Maduro tanta y omonan, primo(a)nan, sobrino(a)nan, nieto(a)nan, bisanieto(a)nan, com(p)ernan, ihanan, bisiñanan, conocirnan, demas famia na Aruba, Corsow, Hulanda, Merca y Venezuela, ex coleganan di Airport, CMB, Aruba Security y staf y personal di Huize Maristella.
Ta invita tur amigo(a)nan, bisinjanan y conocirnan pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar diamars
20 september 2016 di 2or pa 4or di atardi na Royal Funeral Home, despues saliendo pa santana di Sabana Basora. Oportunidad pa condoleer na Royal Funeral Home ta dialuna 19 september 2016 di 7or pa 9or di anochi.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida cualkier famia of conocir. Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por risibi bishita di condolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. Salmo: 23.1
Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Johan F. Boekhoudt

Mihor conoci como: Jani Taxi 301

*21-08- 1942 - +18-09- 2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"You are loved more than you know
You make our heart smile
You are our everything
You will forever be our always"
Isha and Adam



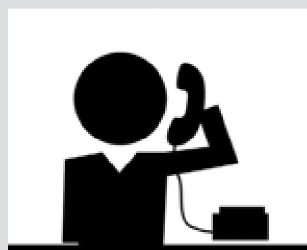
Aixa de Veer

Viuda di Carlos Arana

(17/2/1959 – 15/ 09 /2016)
Yiu: Isha Arana y Jair Arends & Adam
Mayornan: Jerry y Olga de Veer
Ruman: Belinda de Veer y yiunan
Melissa Sweerts-de Veer, Hein y yiunan
Gisela de Veer, Frank y yiunan
Gerard de Veer, Sharine y yiunan
Miho amiga: Annemieke Dijkhout y Sharon Arends-Elmondalek
Famianan: Arana, de Veer, Valbuena, Sweerts, Arends, de Goede, van Romondt, Leañez, Eman, Beaujon, Trapenberg, Henriquez, Ponson, Marcucci-Kervel, Dijkhout, Schnogg, Swiers, van Kouwen.
Oportunidad pa condoleer lo ta diamars dia 20 di september di 19.00 pa 21.00 ora na Aurora Funeral Home.
Acto di despedida lo tuma lugar diaranson dia 21 di september di 9.00 pa 11.00 di mainta. Cremacion ta tuma lugar den privacidad di seno familiar.
Nos ta pidi disculpa si den e momentonan dificil aki nos a lubida di menciona algun familiar.

Fuera di nos alcance nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Lo tin un box disponobel pa donacion pa Edmund Harms Foundation
Conforme deseo di Aixa ta pidi pa no bin bisti na preto.

BONDIA ARUBA



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad
Dr. Alvarez
Tel. 583 9119

San Nicolas
Dr. Ramautar
Tel. 584 4280

Botica na warda

Oranjestad: Eagle Tel. 587 9011
San Nicolas: Centro Medico Tel. 584 5794

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule di crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diadomingo	4 september	FREEWINDS	05.30	23.00
Diaranson	7 september	FREEWINDS	05.30	23.00
Diahuebs	8 september	ADVENTURE OF THE SEAS	07.00	18.00
		CARNIVAL CONQUEST	08.00	16.00
Diadomingo	11 september	FREEWINDS	05.30	23.00
Diahuebs	15 september	CARNIVAL SPLENDOR	07.00	16.00
Diabierna	16 september	COSTA LUMINOSA	07.00	13.00
Diahuebs	22 september	ADVENTURE OF THE SEAS	07.00	18.00
		CARNIVAL CONQUEST	08.00	16.00
Diahuebs	29 september	CARNIVAL SPLENDOR	07.00	16.00
		ISLAND PRINCESS	13.00	19.00
Diabierna	30 september	MONARCH	07.00	16.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia

EMERGENCIA
911

POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107

Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA

Aurora 588-6699
Ad Patres 584-2299
The Olives Tree 584-8888
Royal Funeral H. 586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 09/16/2016



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	182.54	183.26	184.06
GBP	2.28	2.33	2.39
JPY	173.27	174.85	176.61
EUR	198.13	199.94	201.95
DKK	25.86	26.58	27.38
NOK	20.57	21.29	22.09
SEK	19.91	20.63	21.43

For amounts up to Afl. 100,000

Dr. Rolindo Dortalina Psicologo - social

Mente Criminal



ORANJESTAD - Semper e ta e eligi malo. Moralidad ta referi na un serie di idea cu ta yuda hende distingui entre bon y malo, y pa actua den bida segun e gracia aki.

E idea aki ta pa goberna y regula e interaccion social, y sin nan e moralidad, sociedad lo ta un caos. E moralidad humano ta forma pa tres componente importante:
I. Emocional: te sintimento asocia cu e pensamento y conductanan moral; e culpa, berguensa of e orguyo.
II. Cognitivo: te manera den kico nos ta pensa acerca di un problema y con nos ta tuma decision ariba loke ta bon of malo. III. Comportamental: te moda con nos ta comporta; te grado di cual nos por gaña, haci trampa of comporta nos cu honor.

Es decir, un persona sano of integro ta asocia cu e tres congruencianan aki. Y ora algun di nan no ta presente siguramente lo bay tin conflicto.

Awor, e pregunta ta: Kico te diferencia entre un persona integro y uno cu ta capaz di comete crimen, abuso di mucha of maltrata su famia? Esun cu mente criminal tin un sistema cognitivo cu ta permiti e criminal filtra e realidad pa aproba su deseonan daña.

Den tur mente criminal ta existi un contradiccion entre consenshi cognitivo ilegal di su conducta, y e significado emocional. Esun cu mente criminal di algun manera ta hustifica su accionnan y en realidad é tambe ta un victima. Semper e ta culpa otronan pa su accionnan.

E no ta sinti pena ni remordimento. E criminal su eccema mental ta pa castiga otronan cu merece. E sindroma di criminalidad ta un producto di e predisposicion biologico - genetico pa comete actonan impulsivo violento, y di e interaccionnan cu factornan psicologico y social.

Por ehempel nos grado di impulsividad ta depende di e nivel di neurotransmisor celebral conoci como serotonina. E nivel aki nos por mir'e disminui dor di e consumo di alcohol y droga. Es decir, e grado di agresividad ta depende di e cantidad di testosterona cu por aumenta cu esteroid. Estudionan haci ta mustra cu e disfuncion celebral ta altera e nivel di substancianan kimico den cerebro di e persona, y ta causa un incapacidad pa priva di su impulsonan violento. P'esey mes tin hopi asesino awe dia den nos comunidad cu ta victima di nan propio impulsonan.

Criminalidad no necesariamente ta asocia cu falta di recurso, material y pobresa, sino ta trata di un fenomeno cu ta nace den famianan disfuncional.

P'esey mes nos mester traha duro pa crea programanan adecua di orientacion, prevencion y di conscientisacion pe pueblo y pa famianan di e indole aki. Otro siman lo mi continua cu e segundo parti di e tema aki.
Bon siman pa bo y bo famia. Pa conseho of charla yama nos 7422840. ❑

Robert Arends:

Vota pa parlamento Hulandes

ORANJESTAD - Den e corant "AMIGOE", na Hulandes pa Hulandes, por a lesa un anuncio cu ta indica cu dia 15 di maart 2017 tin eleccion pa scoge miembronan di Parlamento Hulandes (esta Tweede Kamer).

E anuncio ey di "Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba" ta splica cua Hulandes biba na Aruba por bin na remarca pa vota pa "Tweede Kamer" di Hulanda. Remarcabel ta cu entre otro tur Hulandes, e Arubiano of e Europeo inscribi of no den Censo di Aruba cu a yega di biba 10 aña na Hulanda ta bin na remarca pa vota pa Parlamento Hulandes (esta Tweede Kamer Hulandes). Sabiendo cu tin hopi Arubiano Hulandes biba na Aruba cu a studia y biba na Hulanda, ta hopi interesante pa sa cuanto di nan a of lo registra pa vota pa Parlamento Hulandes.

Pakico ta interesante pa sa ta pasobra e privilegiadonan aki casi sigur por vota pa e Parlamento di Aruba tambe. Votando pa Parlamento Hulandes e voto ta bay pa un partido politico Hulandes cu lo nombra e Minister den Gobierno Hulandes cu lo ta encarga cu Aruba (esta e Minister Hulandes encarga cu Asuntonan di Reino). Esaki kiermen cu e mesun votado por vota pa e Minister Hulandes cu ta encarga cu Aruba y alabes por vota pa un partido politico di Aruba cu lo nombra e Prome Minister di Aruba. Di moda cu e votado aki tin dos linea di influencia pa goberna Aruba. E cos aki ta discutibel y no mester ta aceptabel sin mas aki na Aruba.

Duna un votado na Aruba e derecho di por vota pa mas cu un Parlamento ta un forma di discriminacion dunando un votado mas poder cu otro votado pa influencia. Cu Hulanda kier duna tur Hulandes derecho di voto rond mundo segun nan condicionnan ta nan prerogativo. Pero ora e derecho di e Hulandesnan ey ta choca cu interes di voto na Aruba, politiconan na Aruba mester tuma accion y saca for di e registro di voto (kiesregister) di Aruba tur ciudadano di Aruba cu tin derecho di voto na Aruba y na cualkier otro pais tambe. Esaki no ta conta pa Hulanda so pero tambe pa Venezuela, Colombia, Haiti etc., etc. Un ciudadano cu tin derecho pa vota pa Parlamento di Aruba mester por vota pa Parlamento di Aruba so y e no mag di vota, aki na Aruba, pa Parlamento di cualkier otro pais. Aruba mester exigi di tur representacion di otro pais aki na Aruba pa nan entrega e lista di personanan cu ta/a registra/vota pa otro Parlamento cu no ta Parlamento di Aruba. Di e manera aki Aruba ta haya e lista di votado cu por wordo saca for registro di votado di Aruba.❑

Rachel Croes directora nobo di YMCA Aruba



ORANJESTAD - Despues di un temporada na Hulanda, Rachel Croes ta bek na Aruba desde 1 di mei 2016, cla pa enfrenta un reto nobo como directora di YMCA Aruba. El a studia pa docente di Biologia na Hulanda sigui pa un "Master Opleiding Jeugd Studies" na Universidad di Utrecht cu enfoke riba muchanan y hobennan den e categoria di 0-29 aña di edad. E estudio ta dirigi riba "beleid y onderzoek" como metodonan di intervencion y prevencion pa tur problema cu tin den sociedad.

Rachel Croes a duna di conoce cu durante su estudio pa docente di Biologia e tabata dunando les pa 4 aña largo. Durante su Master Opleiding el a traha na Gemeente Utrecht unda el a haci un investigacion y el a traha den un proyecto social pa motiva mucha y hobennan pa biba y come mas saludabel, el a indica.

Despues di esaki el a traha como "Project Assistant"na un hospital, esta Prinses Máxima Centrum, cual ta dirigi riba mucha y hobennan cu cancer. Siguientemente el a bay traha na Nederlandse Spoorwegen como Planner unda el a yuda implementa un programa den diferente ciudad.

Pa loke ta su envolvimento cu YMCA Aruba, el a laga sa cu e tabata na Hulanda na momento cu e vacatura a bira disponibel. Durante un vakantie na nos isla el a mira e anuncio den corant y el a solicita mirando cu e posicion tabata pas bon cu su cualidadnan, experiencia, pero tambe cu su vision como persona.

"Mi ta gusta e posicion hopi. E organisacion pa mi ta uno hopi bunita unda nos ta yudando e muchanan den e comunidad. Nos tin muchanan di diferente edad ta bin cerca nos.

E ta bunita pa wak con nos ta atrae e muchanan aki pa yuda nan cu nan desaroyo pa asina nan bira un lider den futuro y pa nan no bay ariba caya. Pa nan no bay cay den delincuencia por ehempel, of bay haci uzo di droga", Croes a indica.

Na YMCA e muchanan ta pasa un atardi educativo y recreativo cu e meta pa nan bira un miho persona. Su obhetivo ta pa no solamente yuda e hobennan cu nan tin aworaki na YMCA, pero pa tambe enfoca ariba e problemanan cu nos tin den nos sociedad.

Un investigacion ta na su luga pa asina por yuda e muchanan pa nan por tin un miho mañan.

Su mensahe pa comunidad ta pa traha hunto: "Mirando cu Aruba ta un pais chikito, hopi hende ta bin cu ideanan hopi bon, pero nos tur ta hopi biaha leu for di otro.

Nos por para hopi mas fuerte si nos traha hunto, duna otro un man y hunto pone un mision nos dilanti pa nos pone e muchanan central", asina e director di YMCA Aruba a subraya.

A funda Young Men's Christian Association (YMCA) dia 6 di juni 1844 dor di George Williams na London, Inglatera. Su oficina principal ta na Geneve, na Suisa. Mas di 57 miyon hende ta beneficia di e asociacion establecí den 125 pais rond mundo. E lema principal di e organisacion internacional ta empodera hendenan hoben. Bob Steele a funda YMCA Aruba 60 aña pasa pa motibo e necesidad pa bin cu un luga pa hobennan pa evita cu nan lo ta riba caya.

YMCA tin como meta pa crea personanan util y habil den nos comunidad pa medio di brinda guia y motivacion, pa asina nan ta un influencia positivo ariba nan contemporaneo.

YMCA ta ofrece diferente actividadnan manera campamento pa mucha, campamento pa hoben, recreacion deportivo manera p.e. volleyball y basketball y otro deporte, como tambe eventonan social. YMCA a cuminsa cu e prome "Tra'i merdia", yama Y's Care (YMCA Care) cu a cuminsa na Aruba 24 aña pasa cu un programa di asistencia cu huiswerk y recreo. ❑